



Produktprogramm / *Product Range*



Standard-, EMV-, Ex-Kabelverschraubungen · Druckausgleichselemente
Gehäusesysteme · Zubehör

*Standard, EMC and Ex Cable Glands · Pressure Balance Elements
Enclosure Systems · Accessories*

RST – Produkte und Service auf optimalem Niveau

Sehr geehrte Kunden und Interessenten, wir freuen uns, dass wir Sie für unser Katalogprogramm 2014/2015 begeistern können. Schaffen Sie sich auf den folgenden Seiten einen umfangreichen Überblick über die von uns angebotenen Produkte und Dienstleistungen.

Seit fast 25 Jahren sind wir erfolgreich als leistungsstarkes und innovatives Familienunternehmen in mehr als 30 Ländern tätig. Vor allem unsere breite und gut strukturierte Auswahl an Kabelverschraubungen sowie Zubehör im Standard- und explosionsgeschützten Bereich wird von unseren Kunden geschätzt. Daneben offerieren wir ein umfangreiches Spektrum an Druckausgleichselementen, Gehäusesystemen und Sonderlösungen.

Typische Anwendungsgebiete

Typische Einsatzgebiete für Produkte aus unserem Hause finden sich beispielsweise in der:

- Maschinen- und Motorentechnik
- Automatisierungstechnik
- Mess- und Regeltechnik
- Solar- und Windenergie
- Nahrungsmittelindustrie
- Kraftwerkstechnik
- Pumpentechnik
- Petrochemie

Da wir Ihren Anspruch als unseren Maßstab erachten, liefern wir auch kleinere Mengen genau nach Kundenwunsch. Unsere Flexibilität und unser Lösungspotenzial machen das möglich.

Qualität und Zufriedenheit

Ihre Zufriedenheit und die Motivation unseres hervorragend ausgebildeten Teams sehen wir als Garanten für eine herausragende Qualität und das Schaffen von Innovationen. In der Zusammenarbeit mit uns erleben Sie selbst, welchen Stellenwert Ihre Ansprüche für uns haben: Individuell ausgearbeitete Konzepte in enger Abstimmung mit Ihnen schaffen

neue Ideen. Aufgrund des rasanten Wandels der Märkte handeln wir schnell und flexibel. Wir schätzen die Partnerschaft mit Ihnen - unseren Kunden - sehr und verfolgen einen klaren, langfristigen Weg. Betrachten Sie die wirtschaftlichere und effizientere Gestaltung und Fertigung Ihrer eigenen Produkte als ausgeschriebenes Ziel der RST, das wir durch technisch optimal einsetzbare Lösungen erreichen.

Das RST-Team freut sich sehr auf die (weiterhin) erfolgreiche Zusammenarbeit mit Ihnen! Für Rückfragen oder Anregungen stehen wir Ihnen gerne telefonisch, per E-Mail und direkt vor Ort zur Verfügung.

Gemeinsam schaffen wir optimale Verbindungen – sprechen Sie uns an!





RST – Products and Services of Optimal Quality

Dear Reader,

Thank you for showing your interest in 2014/2015 catalogue. The following pages will give you a comprehensive overview of the products and services we provide.

For more than 25 years we have successfully been operating as a high-performance, innovative family-run company in more than 30 countries. Our customers value in particular our comprehensive and well-structured range of cable glands and accessories for standard and explosion-proof applications. In addition, we offer a wide range of pressure-equalisation elements, housings systems and special solutions.

Typical areas of Application

Examples of areas in which our products are typically used include the following:

- Mechanical and motor technology
- Automation technology
- Measurement and control technology
- Solar and wind energy
- Food industry
- Power station technology
- Pump technology
- Petro-chemistry

Since we consider your requirements to be our benchmark, we are also happy to deliver smaller quantities exactly as the client wishes. Our flexibility and solutions potential make that possible.

Quality and Satisfaction

We see your satisfaction and the motivation of our outstandingly trained team as the guarantee for excellent quality and the creation of innovations. In your cooperation with us, you will see for yourself the high degree of importance which your requirements have for us. Customised concepts designed in close cooperation

with you create new ideas. Because of the rapidly changing markets, we act in a rapid and flexible manner. We greatly value the partnership with you and aim to pursue a clear, long-term path together with you. Consider the more economical and more efficient design and production of your own products as the advertised aim of RST, which we achieve through technically optimal applicable solutions.




The RST team is looking forward to (continued) successful cooperation with you! We are pleased to be available to you to take questions or suggestions by telephone, E-mail or directly at your site.

Together with you we create perfect connections - contact us!

Die im Katalog enthaltenen Angaben dienen lediglich der unverbindlichen Produktbeschreibung und erfolgen ohne Gewähr. Verbindliche Angaben, insbesondere zu Leistungsdaten und zur Eignung für bestimmte Einsatzzwecke, können nur im Rahmen konkreter Anfragen gemacht werden. Alle abgedruckten Informationen verstehen sich unter Vorbehalt und können inhaltliche bzw. druckbedingte Fehler enthalten. Maßgebend sind ausschließlich die gültigen EN- und IEC-Normen sowie die aktuelle Gesetzgebung.



The information contained in this catalogue is for product description purposes only and is given without guarantee. Precise details, especially performance data and suitability for special application purposes, can only be given in conjunction with specific enquiries. No responsibility can be taken for content and printing errors. Only the relevant valid EN- and IEC-standards as well as the relevant laws apply.

Deutsch	Symbol	English
Schlüsselweite		wrench size
Aussengewinde	AG	outside thread
Innengewinde	IG	inside thread
Gewindelänge	L	thread length
Durchmesser	D	diameter
Höhe	H	height
Breite	B	width
Variable	C	variable
Gewicht	G	weight
Verpackungseinheit	VPE	packing unit
Keine Zulassung		No approval
RoHS-konform		conform to RoHS
Druckausgleichselement	DAE/PBE	Pressure Balance Element

Alle Daten in Millimeter oder Stück (VPE). / All data in millimeter or piece (PU).

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie im Internet unter www.rst.eu.

Our general terms and conditions can be found at www.rst.eu.

Produktbereich / Product range	Beschreibung / Description	Seite / Page
<p>Kabelverschraubungen Industrie <i>Industrial Cable Glands</i></p> 	<p>Kabelverschraubungen und Durchführungssysteme für den fachgerechten Einsatz in industriellen Bereichen. <i>Cable glands and ducting systems for the correct use in industrial areas.</i></p>	5
<p>Kabelverschraubungen EMV <i>Cable Glands EMC</i></p> 	<p>Kabelverschraubungen für die einfache und EMV-gerechte Fixierung von geschirmten Kabeln. <i>Cable glands for the simple and EMC-compliant clamping of screened cable.</i></p>	31
<p>Druckausgleich Entlüftung+Entwässerung <i>Pressure Balance Breather+Drainer</i></p> 	<p>Druckausgleichselemente vermeiden die Entstehung von Kondenswasser in hoch abgedichteten elektronischen und elektrotechnischen Bauteilen. <i>Pressure balance elements prevent the formation of condensation in tightly-sealed electronic and electro-technical components.</i></p>	41
<p>Kabelverschraubungen Explosionsschutz <i>Explosion proof Cable Glands</i></p> 	<p>Kabelverschraubungen für den fachgerechten Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. <i>Cable glands for the correct use in potentially explosive atmospheres.</i></p>	53
<p>Zubehör <i>Accessories</i></p> 	<p>Zubehör- und Ergänzungsartikel für Kabelverschraubungen und Druckausgleichselemente. <i>Accessories and supplementary items for cable glands and pressure balance elements.</i></p>	85
<p>Gehäusesysteme <i>Enclosure Systems</i></p> 	<p>Kurzübersicht Gehäusesysteme RST. Bitte fordern Sie separat unseren ausführlichen Gesamtkatalog für den Gehäusebereich an. <i>A brief overview of the RST enclosure systems. Please ask separately for our comprehensive full catalogue for the enclosure range.</i></p>	121
<p>Technischer Anhang <i>Technical Appendix</i></p> 	<p>Wichtige technische Informationen zum Thema Kabelverschraubungen, Gehäuse und Zubehör. <i>Important technical information about cable glands, enclosures and accessories.</i></p>	133

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Industrie
Industrial

EMV
EMC

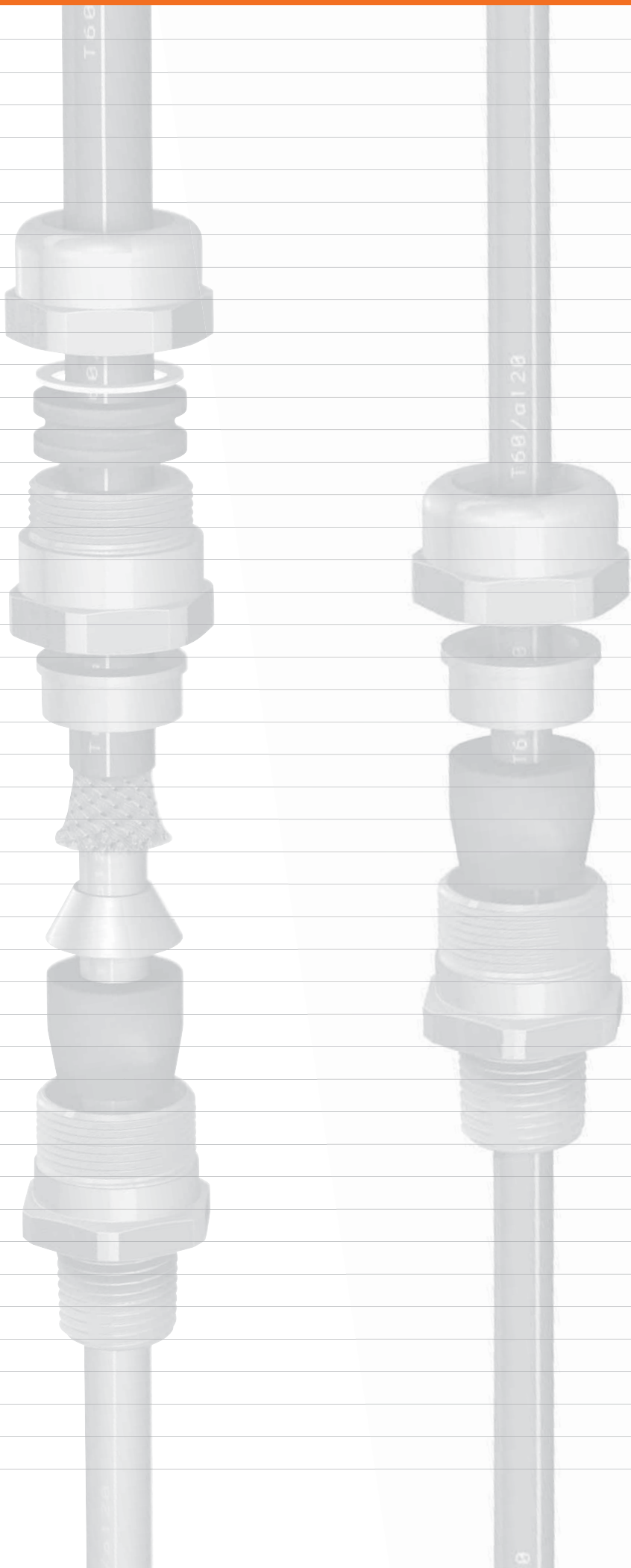
Druckausgleich
Pressure Balance



















Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Geräusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix



Typ / Type	Bild / Picture	Material / Material	Kabeltyp / Cable type	Seite / Page
Euro - Top X3		Polyamid 6 <i>Polyamide 6</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	54
SIB - Tec NPT		Polyamid 6 <i>Polyamide 6</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	55
Newcap MS		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	56
Newcap CT		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	geschirmt <i>screened</i>	57
ADE 1F2		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	58
ADE 4F		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	60
ADE 6F		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	62
A2LBF		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	64
E1WBF		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	66
RN Verschraubung <i>RN cable gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	68
RAD Verschraubung <i>RAD cable gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	70
RNC Schlauchverschraubung <i>RNC conduit-gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	72
Entscheidungshilfe Vergussverschraubung <i>Decision guidance compound gland</i>		Quelle: EN60079-14:2009-5 - 10.4.2 Source: EN60079-14:2009-5 - 10.4.2		74
ADE 1FC		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	76
ADE 6FC		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	77
CR-CB Vergussverschraubung <i>CR-CB Barrier gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	armiert <i>armoured</i>	78
CR-XB Vergussverschraubung <i>CR-XB Barrier gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	80
CR-UB Vergussverschraubung <i>CR-UB Barrier gland</i>		Messing, vernickelt <i>Nickel plated brass</i>	nicht armiert <i>non armoured</i>	82

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix


Material	Polyamid
Dichteinsatz	Chloroprene
Flachdichtung	Chloroprene
Temperaturen	-40°C bis +80°C
Gewinde	metrisch nach EN 60423
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	IMQ 13 ATEX 010X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db IP66/68

Material	Polyamide
Sealing	Chloroprene
Flat sealing	Chloroprene
Temperatures	-40°C to +80°C
Thread	metric acc. to EN 60423
Protection class	IP66/68
Certificate	IMQ 13 ATEX 010X
Marking	Ex II 2 GD Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db IP66/68

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

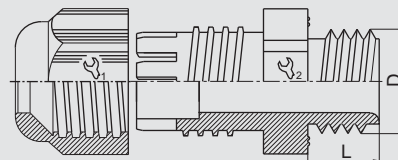
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX RoHS 

Artikel Article	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range		 1/2	L	H _(min)
		AG	≥ ≤			
Ex e						
85080512X3*	M 12 x 1,5		3.0 6.5	15/15	8	31.0
85080516X3*	M 16 x 1,5		4.5 10.0	19/19	10	38.0
85080520X3	M 20 x 1,5		6.0 12.0	24/24	10	40.0
85080522X3	M 20 x 1,5		10.0 14.0	27/27	10	42.0
85084525X3	M 25 x 1,5		11.0 17.0	29/29	8	43.0
85080525X3	M 25 x 1,5		13.0 18.0	33/33	10	45.0
85084532X3	M 32 x 1,5		15.0 21.0	36/36	10	50.0
85080532X3	M 32 x 1,5		18.0 25.0	42/42	15	58.0
85084540X3	M 40 x 1,5		19.0 28.0	46/46	10	55.0
85080540X3	M 40 x 1,5		22.0 32.0	53/53	18	68.0
85080550X3	M 50 x 1,5		30.0 38.0	60/60	18	73.0
85080563X3	M 63 x 1,5		34.0 44.0	65/65	18	74.0
Ex i						
84080512X3*	M 12 x 1,5		3.0 6.5	15/15	8	31.0
84080516X3*	M 16 x 1,5		4.5 10.0	19/19	10	38.0
84080520X3	M 20 x 1,5		6.0 12.0	24/24	10	40.0
84080522X3	M 20 x 1,5		10.0 14.0	27/27	10	42.0
84084525X3	M 25 x 1,5		11.0 17.0	29/29	8	43.0
84080525X3	M 25 x 1,5		13.0 18.0	33/33	10	45.0
84084532X3	M 32 x 1,5		15.0 21.0	36/36	10	50.0
84080532X3	M 32 x 1,5		18.0 25.0	42/42	15	58.0
84084540X3	M 40 x 1,5		19.0 28.0	46/46	10	55.0
84080540X3	M 40 x 1,5		22.0 32.0	53/53	18	68.0
84080550X3	M 50 x 1,5		30.0 38.0	60/60	18	73.0
84080563X3	M 63 x 1,5		34.0 44.0	65/65	18	74.0

* abweichendes Zertifikat und keine Konformität zur EN 60079-0:2009

* differing certificate and no conformity to EN 60079-0:2009



Material Polyamid 6.6
Dichteinsatz Neoprene
Temperaturen -35°C bis +95°C
Gewinde NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart IP66/68
Zertifikat LCIE 97 ATEX 6082X/02
Kennzeichnung Ex II 2 GD
 Ex e II / Ex tD A21

Material Polyamide 6.6
Sealing Neoprene
Temperatures -35°C to +95°C
Thread NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class IP66/68
Certificate LCIE 97 ATEX 6082X/02
Marking Ex II 2 GD
 Ex e II / Ex tD A21

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article		Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range			L	H	VPE PU
Ex e / 9005	Ex i / 5012		≥	≤				
F8040800E	F7440800E	NPT 3/8"	5.0	8.0	19/19	11	38	50
F8040840E	F7440840E	NPT 3/8"	4.0	6.0	19/19	11	38	50
F8041200E	F7441200E	NPT 1/2"	7.0	12.0	24/24	14	44	50
F8041240E	F7441240E	NPT 1/2"	5.0	9.0	24/24	14	44	50
F8042000E	F7442000E	NPT 3/4"	12.0	18.0	33/33	15	54	20
F8042040E	F7442040E	NPT 3/4"	10.0	16.0	33/33	15	54	20
F8042800E	F7442800E	NPT 1"	16.0	25.0	42/42	18	60	20
F8042840E	F7442840E	NPT 1"	14.0	21.0	42/42	18	60	20

Industrie
Industrial

EMV
EMC

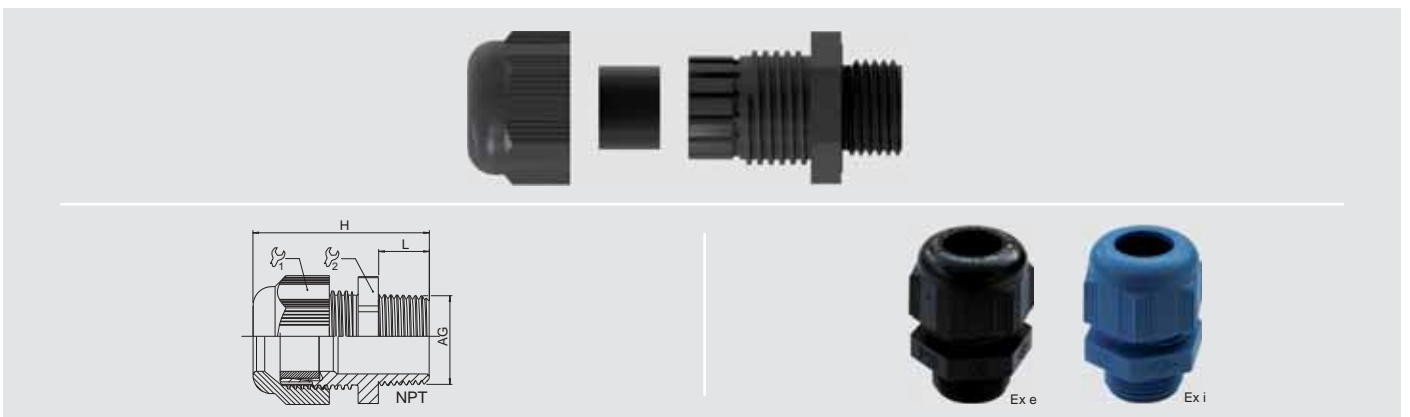
Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix



Material Messing, vernickelt
Edelstahl (1.4404)

Dichteinsatz Neoprene

O-Ring Perbunan (NBR)

Temperaturen -20°C bis +80°C

Gewinde metrisch nach ISO 965-1 / 965-3

Schutzart IP66/68

Zertifikat INERIS 13 ATEX 0008X

Kennzeichnung Ex II 2 GD
Ex eb IIC / Ex tb IIIC

Material Nickel plated brass
Stainless Steel (316L)

Sealing Neoprene

O-ring Perbunan (NBR)

Temperatures -20°C to +80°C

Thread metric acc. to ISO 965-1 / 965-3

Protection class IP66/68

Certificate INERIS 13 ATEX 0008X

Marking Ex II 2 GD
Ex eb IIC / Ex tb IIIC

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

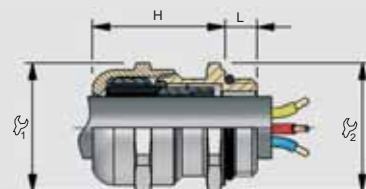
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: **ATEX**

RoHS

Artikel Article	N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range		Armierungsstärke Thickness of armour		L	H	
NP brass	1.4404/316L		≥	≤			NP/316L		
00192124V1	00192129V1	4	M 12 x 1,5	4.0	6.5	0.70	15/15	6.5/15	18
00192154V1	00192159V1	4	M 16 x 1,5	4.0	6.5	0.70	15/18	6.5/15	18
00192164V1	00192169V1	5	M 16 x 1,5	5.5	10.0	0.70	20/20	6.5/15	24
00192194V1	00192199V1	5	M 20 x 1,5	5.5	10.0	0.70	20/22	6.5/15	24
00192204V1	00192209V1	6	M 20 x 1,5	7.5	13.0	0.80	24/24	6.5/15	27
00192244V1	00192249V1	6	M 25 x 1,5	7.5	13.0	0.80	24/27	7.0/15	27
00192254V1	00192259V1	7	M 25 x 1,5	11.5	18.0	0.85	30/30	7.0/15	28
00192314V1	00192319V1	7	M 32 x 1,5	11.5	18.0	0.85	30/34	8.0/15	28
00192324V1	00192329V1	8	M 32 x 1,5	17.5	24.5	0.95	38/38	8.0/15	30
00192394V1	00192399V1	8	M 40 x 1,5	17.5	24.5	0.95	38/43	8.0/15	30
00192404V1	00192409V1	9	M 40 x 1,5	24.0	32.0	1.00	47/47	8.0/15	33
00192494V1	00192499V1	9	M 50 x 1,5	24.0	32.0	1.00	47/54	9.0/15	33
00192504V1	00192509V1	10	M 50 x 1,5	31.0	40.5	1.15	57/57	9.0/15	37
00192624V1	00192629V1	10	M 63 x 1,5	31.0	40.5	1.15	57/68	10.0/15	37
00192634V1	00192639V1	11	M 63 x 1,5	39.0	53.0	1.75	75/75	10.0/15	48

NPT-Gewinde auf Anfrage / NPT Thread on request



Material Messing, vernickelt
Edelstahl (1.4404)
Dichteinsatz Neoprene
O-Ring Perbunan (NBR)
Temperaturen -20°C bis +80°C
Gewinde metrisch nach ISO 965-1 / 965-3
Schutzart IP66/68

Zertifikat INERIS 13 ATEX 0008X
Kennzeichnung Ex II 2 GD
Ex eb IIC / Ex tb IIIC

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material Nickel plated brass
Stainless Steel (316L)
Sealing Neoprene
O-Ring Perbunan (NBR)
Temperatures -20°C to +80°C
Thread metric acc. to ISO 965-1 / 965-3
Protection class IP66/68

Certificate INERIS 13 ATEX 0008X
Marking Ex II 2 GD
Ex eb IIC / Ex tb IIIC

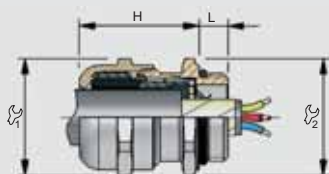
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	N°	Gewinde Entry Thread	Armierungsstärke Thickness of armour	min. Ø Abschirmung min. Ø armour	Klemmbereich Clamping Range			L	H	
NP brass	1.4404/316L				≥	≤		NP/316L		
00193124V1	00193129V1	4	M 12 x 1,5	0.70	3.0	4.0	6.5	15/15	6.5/15	18
00193154V1	00193159V1	4	M 16 x 1,5	0.70	3.0	4.0	6.5	15/18	6.5/15	18
00193164V1	00193169V1	5	M 16 x 1,5	0.70	4.5	5.5	10.0	20/20	6.5/15	24
00193194V1	00193199V1	5	M 20 x 1,5	0.70	4.5	5.5	10.0	20/22	6.5/15	24
00193204V1	00193209V1	6	M 20 x 1,5	0.80	6.0	7.5	13.0	24/24	6.5/15	27
00193244V1	00193249V1	6	M 25 x 1,5	0.80	6.0	7.5	13.0	24/27	7.0/15	27
00193254V1	00193259V1	7	M 25 x 1,5	0.85	10.0	11.5	18.0	30/30	7.0/15	28
00193314V1	00193319V1	7	M 32 x 1,5	0.85	10.0	11.5	18.0	30/34	8.0/15	28
00193324V1	00193329V1	8	M 32 x 1,5	0.95	15.0	17.5	24.5	38/38	8.0/15	30
00193394V1	00193399V1	8	M 40 x 1,5	0.95	15.0	17.5	24.5	38/43	8.0/15	30
00193404V1	00193409V1	9	M 40 x 1,5	1.00	20.5	24.0	32.0	47/47	8.0/15	33
00193494V1	00193499V1	9	M 50 x 1,5	1.00	20.5	24.0	32.0	47/54	9.0/15	33
00193504V1	00193509V1	10	M 50 x 1,5	1.15	27.5	31.0	40.5	57/57	9.0/15	37
00193624V1	00193629V1	10	M 63 x 1,5	1.15	27.5	31.0	40.5	57/68	10.0/15	37
00193634V1	00193639V1	11	M 63 x 1,5	1.75	34.5	39.0	53.0	75/75	10.0/15	48

NPT-Gewinde auf Anfrage / NPT Thread on request



Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (Si)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach ISO 965-1/ISO 965-3
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Material	Nickel plated brass Stainless Steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (Si)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	metric acc. to ISO 965-1/ISO 965-3
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article			N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range		1/2	L	H _(max)
MS vern. NP brass	MS vern. Silikon NP brass silicone	Edelstahl Stainless Steel			≥	≤			
00806404V1*	00806405V1*	00806409V1*	4	M 12 x 1,5	4.5	8.0	17/17	15	25.0
00806594V1*	00806595V1*	00806599V1*	4	M 16 x 1,5	4.5	8.5	17/19	15	25.0
00806504V1*	00806505V1*	00806509V1*	5	M 16 x 1,5	7.0	12.0	19/19	15	27.5
00806664V1	00806665V1	00806669V1	3	M 20 x 1,5	2.75	5.5	15/24	15	24.0
00806674V1	00806675V1	00806679V1	4	M 20 x 1,5	4.5	8.5	17/24	15	25.0
00806694V1	00806695V1	00806699V1	5	M 20 x 1,5	7.0	12.0	19/24	15	27.5
00806604V1	00806605V1	00806609V1	6	M 20 x 1,5	10.0	16.0	24/24	15	32.0
00806774V1	00806775V1	00806779V1	5	M 25 x 1,5	7.0	12.0	19/30	15	27.5
00806794V1	00806795V1	00806799V1	6	M 25 x 1,5	10.0	16.0	24/30	15	32.0
00806704V1	00806705V1	00806709V1	7	M 25 x 1,5	13.5	20.5	30/30	15	36.5
00806804V1	00806805V1	00806809V1	8	M 32 x 1,5	18.0	27.5	41/41	15	46.0
00806904V1	00806905V1	00806909V1	9	M 40 x 1,5	23.0	34.0	48/48	15	50.0
00807004V1	00807005V1	00807009V1	10	M 50 x 1,5	29.0	41.0	55/55	16	52.0
00807084V1	00807084V1	00807084V1	11	M 50 x 1,5	35.0	45.0	64/64	16	56.5
00807204V1	00807205V1	00807209V1	12	M 63 x 1,5	42.0	56.0	72/72	17	60.0
00807304V1	00807305V1	00807309V1	13	M 75 x 1,5	50.0	65.0	85/85	18	67.5
00807594V1	00807595V1	00807599V1	14	M 90 x 2,0	58.0	74.0	95/95	22	69.0
00807504V1	00807505V1	00807509V1	15	M 90 x 2,0	66.0	83.0	110/110	22	80.0
00807604V1	00807605V1	00807609V1	16	M 110 x 2,0	75.0	93.0	120/120	22	80.0
00807704V1	00807705V1	00807709V1	17	M 110 x 2,0	85.0	104.0	135/135	22	90.0

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.





Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (Si)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass Stainless Steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (Si)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db / Ex eb / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel Article			N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range		1/2	L	H
MS vern. NP brass	MS vern. Silikon NP brass silicone	Edelstahl Stainless Steel			≥	≤			
00808404V1*	00808405V1*	00808409V1*	4	NPT 1/4"	4.5	8.0	17/17	22.2	25.0
00808594V1*	00808595V1*	00808599V1*	4	NPT 3/8"	4.5	8.5	17/19	22.2	25.0
00808504V1*	00808505V1*	00808509V1*	5	NPT 3/8"	7.0	12.0	19/19	22.2	27.5
00808664V1	00808665V1	00808669V1	3	NPT 1/2"	2.75	5.5	15/24	22.2	24.0
00808674V1	00808675V1	00808679V1	4	NPT 1/2"	4.5	8.5	17/24	22.2	25.0
00808694V1	00808695V1	00808699V1	5	NPT 1/2"	7.0	12.0	19/24	22.2	27.5
00808604V1	00808605V1	00808609V1	6	NPT 1/2"	10.0	15.5	24/24	22.2	32.0
00808774V1	00808775V1	00808779V1	5	NPT 3/4"	7.0	12.0	19/30	22.5	27.5
00808794V1	00808795V1	00808799V1	6	NPT 3/4"	10.0	16.0	24/30	22.5	32.0
00808704V1	00808705V1	00808709V1	7	NPT 3/4"	13.5	20.5	30/30	22.5	36.5
00808804V1	00808805V1	00808809V1	8	NPT 1"	18.0	26.0	41/41	27.3	46.0
00808904V1	00808905V1	00808909V1	9	NPT 1 1/4"	23.0	34.0	48/48	28.0	50.0
00809004V1	00809005V1	00809009V1	10	NPT 1 1/2"	29.0	41.0	55/55	28.5	52.0
00809294V1	00809295V1	00809299V1	11	NPT 2"	35.0	48.0	64/64	29.2	56.5
00809204V1	00809205V1	00809209V1	12	NPT 2"	42.0	53.0	72/72	29.2	60.0
00809304V1	00809305V1	00809309V1	13	NPT 2 1/2"	50.0	62.5	85/85	42.5	67.5
00809594V1	00809595V1	00809599V1	14	NPT 3"	58.0	74.0	95/95	44.0	69.0
00809504V1	00809505V1	00809509V1	15	NPT 3"	66.0	78.0	110/110	44.0	80.0
00809604V1	00809605V1	00809609V1	16	NPT 3 1/2"	75.0	92.0	120/120	45.2	80.0
00809704V1	00809705V1	00809709V1	17	NPT 4"	85.0	104.0	135/135	46.5	90.0

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (Si)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach ISO 965-1 / 965-3
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Material	Nickel plated brass Stainless Steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (Si)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	metric acc. to EN 60423
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

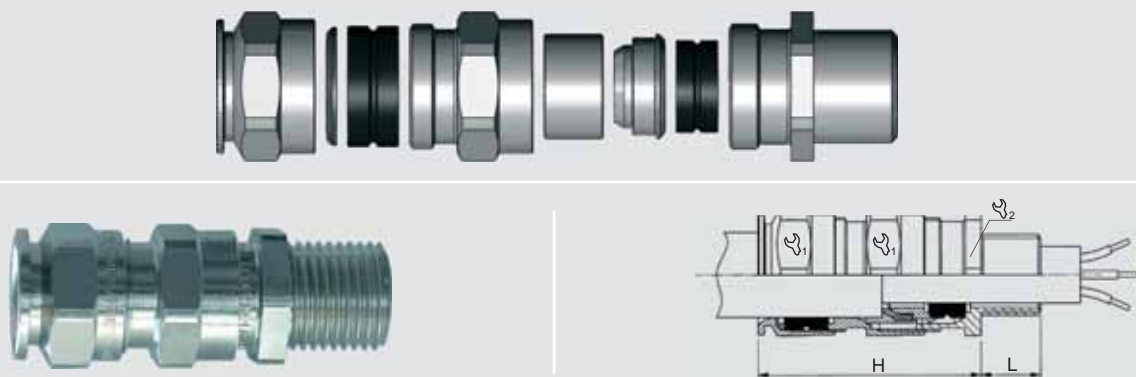
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Kabelmantel aussen Clamping Range Outer Sheath		Klemmbereich Armierung Clamping Range Inner Armour		Klemmbereich Kabelmantel innen Clamping Range Inner Sheath			L	H		
			≥	≤	≥	≤	≥	≤					
MS vern. NP brass	MS vern. Sil. NP brass si.	Edelstahl Stainless Steel											
00846404V1*	00846405V1*	00846409V1*	5	M 12 x 1,5	7.0	12.0	0.2	0.90	4.5	8.0	19/19	15	46
00846574V1*	00846575V1*	00846579V1*	4	M 16 x 1,5	4.5	8.5	0.2	0.90	2.8	5.5	17/19		41
00846594V1*	00846595V1*	00846599V1*	5	M 16 x 1,5	7.0	12.0	0.2	0.90	4.5	8.0	19/19	15	46
00846504V1*	00846505V1*	00846509V1*	6	M 16 x 1,5	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	24/24	15	51
00846654V1	00846655V1	00846659V1	4	M 20 x 1,5	4.5	8.5	0.2	0.90	2.8	5.5	17/24		41
00846674V1	00846675V1	00846679V1	5	M 20 x 1,5	7.0	12.0	0.2	0.90	4.0	8.0	19/24	15	46
00846694V1	00846695V1	00846699V1	6	M 20 x 1,5	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	30/24	15	51
00846604V1	00846605V1	00846609V1	7	M 20 x 1,5	13.5	21.0	0.2	1.30	10.0	15.5	30/30	15	57.5
00846774V1	00846775V1	00846779V1	6	M 25 x 1,5	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	24/30	15	51
00846794V1	00846795V1	00846799V1	7	M 25 x 1,5	13.5	21.0	0.2	1.30	10.0	15.5	30/30	15	57.5
00846704V1	00846705V1	00846709V1	8	M 25 x 1,5	18.0	27.5	0.2	1.60	13.5	20.5	41/41	15	68
00846894V1	00846895V1	00846899V1	8	M 32 x 1,5	18.0	27.5	0.2	1.60	13.5	21.0	41/41	15	68
00846804V1	00846805V1	00846809V1	9	M 32 x 1,5	29.0	34.0	0.2	1.60	18.0	26.0	48/48	15	76
00846994V1	00846995V1	00846999V1	9	M 40 x 1,5	23.0	34.0	0.2	1.60	18.0	27.5	48/48	15	76
00846904V1	00846905V1	00846909V1	10	M 40 x 1,5	29.0	41.0	0.2	2.00	23.0	34.0	55/55	15	88
00847094V1	00847095V1	00847099V1	10	M 50 x 1,5	29.0	41.0	0.2	2.00	23.0	34.0	55/55	16	88
00847004V1	00847005V1	00847009V1	11	M 50 x 1,5	35.0	48.0	0.2	2.50	29.0	41.0	64/64	16	97
00847294V1	00847295V1	00847299V1	12	M 63 x 1,5	42.0	56.0	0.2	2.50	35.0	48.0	72/72	17	102
00847204V1	00847205V1	00847209V1	13	M 63 x 1,5	50.0	65.0	0.2	2.50	42.0	53.0	85/85	17	117
00847394V1	00847395V1	00847399V1	13	M 75 x 1,5	50.0	65.0	0.2	2.50	42.0	56.0	85/85	18	117
00847304V1	00847305V1	00847309V1	14	M 75 x 1,5	58.0	74.0	0.2	2.50	50.0	62.5	95/95	18	124
00847594V1	00847595V1	00847599V1	15	M 90 x 2,0	66.0	83.0	0.2	3.20	58.0	74.0	110/110	22	133
00847504V1	00847505V1	00847509V1	16	M 90 x 2,0	75.0	93.0	0.2	3.20	66.0	78.0	120/120	22	140
00847574V1	00847575V1	00847579V1	17	M 90 x 2,0	85.0	104.0	0.2	3.20	66.0	89.0	135/125	22	150
00847794V1	00847795V1	00847799V1	17	M 110 x 2,0	85.0	104.0	0.2	3.20	75.0	93.0	135/135	22	150

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.





Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (Si)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass Stainless Steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (Si)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

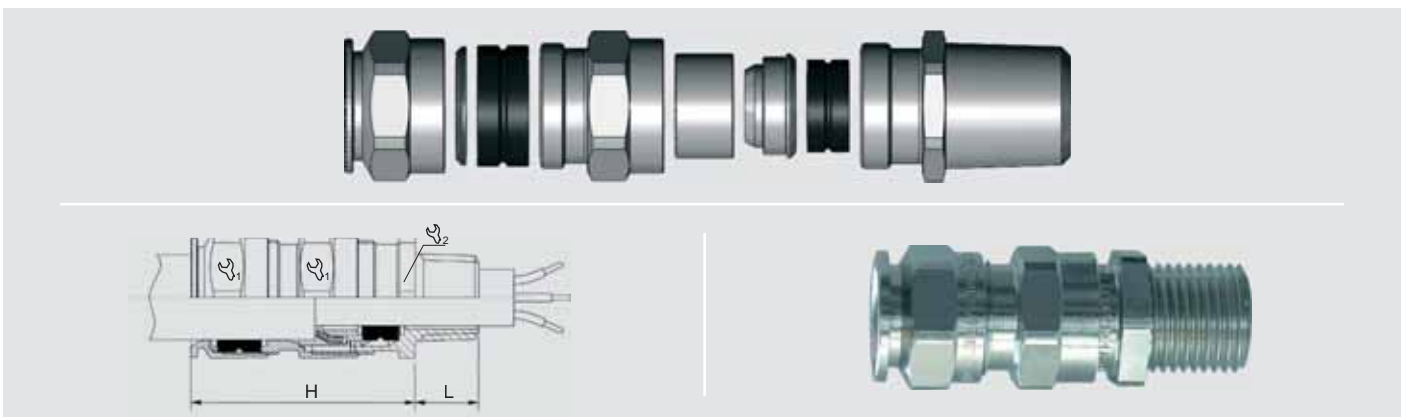
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel Article			N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Kabelmantel aussen Clamping Range Outer Sheath		Klemmbereich Armierung Clamping Range Armour		Klemmbereich Kabelmantel innen Clamping Range Inner Sheath		1/2	L	H
MS vern. NP brass	MS vern. Sil. NP brass sil.	Edelstahl Stainless Steel			≥	≤	≥	≤	≥	≤			
00848404V1*	00848405V1*	00848409V1*	5	NPT 1/4"	7.0	12.0	0.2	0.90	4.5	8.0	19/19	12.0	46
00848574V1*	00848575V1*	00848579V1*	4	NPT 3/8"	4.5	8.5	0.2	0.90	4.5	8.0	17/19	12.0	41
00848594V1*	00848595V1*	00848599V1*	5	NPT 3/8"	7.0	12.0	0.2	0.90	4.5	8.0	19/19	12.0	46
00848504V1*	00848505V1*	00848509V1*	6	NPT 3/8"	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	24/24	12.0	51
00848664V1	00848665V1	00848669V1	4	NPT 1/2"	4.5	8.5	0.2	0.90	2.8	5.5	17/24	20.2	41
00848674V1	00848675V1	00848679V1	5	NPT 1/2"	7.0	12.0	0.2	0.90	4.5	8.0	19/24	20.2	46
00848694V1	00848695V1	00848699V1	6	NPT 1/2"	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	24/24	20.2	51
00848604V1	00848605V1	00848609V1	7	NPT 1/2"	13.5	21.0	0.2	1.30	10.0	15.5	30/30	20.2	57.5
00848774V1	00848775V1	00848779V1	6	NPT 3/4"	10.0	16.0	0.2	1.30	7.0	12.0	24/30	20.5	51
00848794V1	00848795V1	00848799V1	7	NPT 3/4"	13.5	21.0	0.2	1.30	10.0	15.5	30/30	20.5	57.5
00848704V1	00848705V1	00848709V1	8	NPT 3/4"	18.0	27.5	0.2	1.60	13.5	20.5	41/41	20.5	68
00848894V1	00848895V1	00848899V1	8	NPT 1"	18.0	27.5	0.2	1.60	13.5	21.0	41/41	25.3	68
00848804V1	00848805V1	00848809V1	9	NPT 1"	23.0	34.0	0.2	1.60	18.0	26.0	48/48	25.3	76
00848994V1	00848995V1	00848999V1	9	NPT 1 1/4"	23.0	34.0	0.2	1.60	18.0	27.5	48/48	26.0	76
00848904V1	00848905V1	00848909V1	10	NPT 1 1/4"	29.0	41.0	0.2	2.00	23.0	34.0	55/55	26.0	88
00849094V1	00849095V1	00849099V1	10	NPT 1 1/2"	29.0	41.0	0.2	2.00	23.0	34.0	55/55	26.5	88
00849004V1	00849005V1	00849009V1	11	NPT 1 1/2"	35.0	48.0	0.2	2.50	29.0	41.0	64/64	26.5	97
00849294V1	00849295V1	00849299V1	12	NPT 2"	42.0	56.0	0.2	2.50	35.0	48.0	72/72	27.2	102
00849204V1	00849205V1	00849209V1	13	NPT 2"	50.0	65.0	0.2	2.50	42.0	53.0	85/85	27.2	117
00849494V1	00849495V1	00849499V1	13	NPT 2 1/2"	50.0	65.0	0.2	2.50	42.0	56.0	85/85	40.5	117
00849404V1	00849405V1	00849409V1	14	NPT 2 1/2"	58.0	74.0	0.2	2.50	50.0	62.5	95/95	40.5	124
00849594V1	00849595V1	00849599V1	15	NPT 3"	66.0	83.0	0.2	3.20	58.0	74.0	110/110	42.0	133
00849504V1	00849505V1	00849509V1	16	NPT 3"	75.0	93.0	0.2	3.20	66.0	78.0	120/120	42.0	140
00849604V1	00849605V1	00849609V1	16	NPT 3 1/2"	85.0	104.0	0.2	3.20	66.0	83.0	135/135	43.2	150
00849704V1	00849705V1	00849709V1	17	NPT 4"	85.0	104.0	0.2	3.20	75.0	93.0	135/135	44.5	150

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (SI)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach ISO 965-1 / 965-3
Schutzart	IP 66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Material	Nickel plated brass Stainless steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (SI)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	metric acc. to ISO 965-1 / 965-3
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

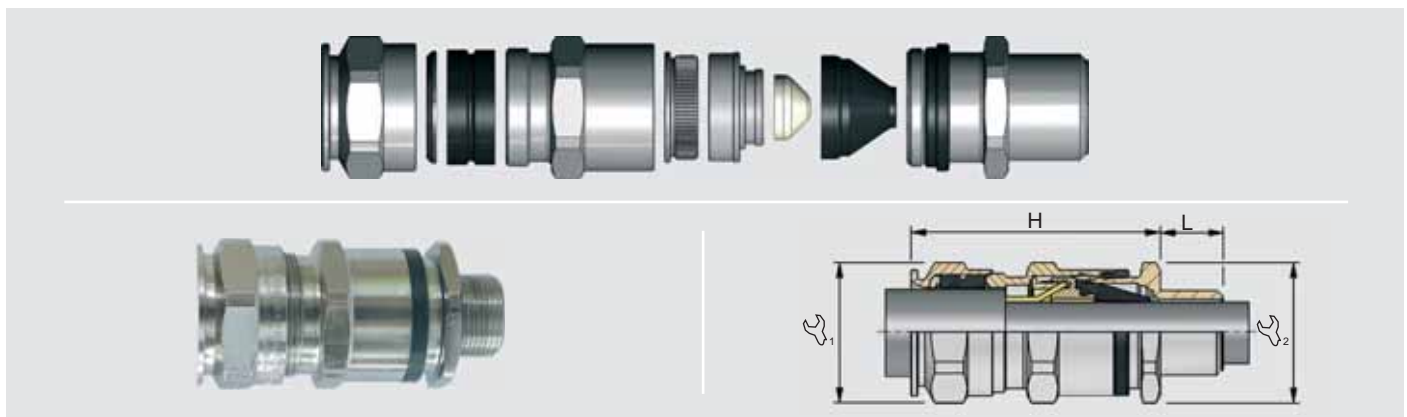
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	MS vern. NP brass	MS vern. SI NP brass SI	Edelstahl Stainless Steel	N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Kabelmantel außen Clamping Range Outer Sheath		Klemmbereich Armierung Clamping Range Armour		Klemmbereich Kabelmantel innen Clamping Range Inner Sheath			L	H
						≥	≤	≥	≤	≥	≤			
00965594V1*	00965595V1*	00965599V1*		5	M 16 x 1,5	6.0	12.0	0.2	0.90	3.0	7.5	19/19	15.0	47.5
00965674V1	00965675V1	00965679V1		5	M 20 x 1,5	6.0	12.0	0.2	0.90	3.0	7.5	19/19	15.0	47.5
00965694V1	00965695V1	00965699V1		6	M 20 x 1,5	8.5	16.0	0.2	1.30	6.5	11.0	24/24	15.0	54.5
00965604V1	00965605V1	00965609V1		7	M 20 x 1,5	12.0	21.0	0.2	1.30	9.0	14.5	30/30	15.0	60.5
00965794V1	00965795V1	00965799V1		7	M 25 x 1,5	12.0	21.0	0.2	1.30	9.0	14.5	30/30	15.0	60.5
00965704V1	00965705V1	00965709V1		8	M 25 x 1,5	16.0	27.5	0.2	1.60	12.0	19.5	41/41	15.0	74.0
00965894V1	00965895V1	00965899V1		8	M 32 x 1,5	16.0	27.5	0.2	1.60	12.0	19.5	41/41	15.0	74.0
00965804V1	00965805V1	00965809V1		9	M 32 x 1,5	21.0	34.0	0.2	1.60	17.5	26.0	48/48	15.0	83.0
00965994V1	00965995V1	00965999V1		9	M 40 x 1,5	21.0	34.0	0.2	1.60	17.5	26.0	48/48	15.0	83.0
00965904V1	00965905V1	00965909V1		10	M 40 x 1,5	27.0	41.0	0.2	2.00	23.0	33.0	55/55	15.0	92.0
00966094V1	00966095V1	00966099V1		10	M 50 x 1,5	27.0	41.0	0.2	2.00	23.0	33.0	55/55	16.0	92.0
00966004V1	00966005V1	00966009V1		11	M 50 x 1,5	33.0	48.0	0.2	2.50	28.5	41.0	64/64	16.0	104.0

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.



Material	Messing, vernickelt Edelstahl (weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene / Silikon (SI)
Temperaturen	-30°C bis +80°C -60°C bis +140°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP 66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	ab Seite 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass Stainless steel (additional materials on request)
Sealing	Neoprene / Silicone (SI)
Temperatures	-30°C to +80°C -60°C to +140°C (Silicone)
Thread	NPT nach ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

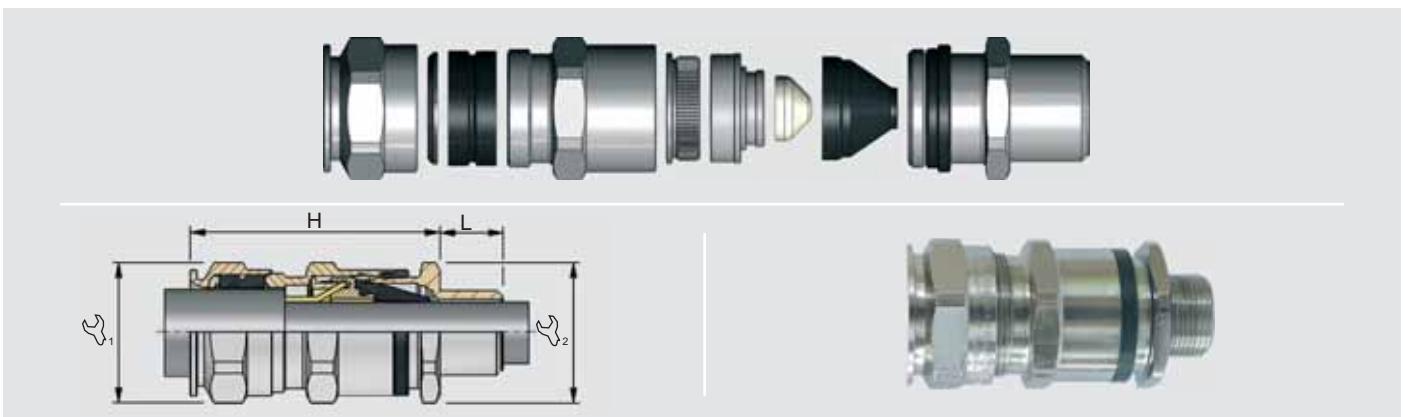
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel Article	MS vern. NP brass	MS vern. SI NP brass SI	Edelstahl Stainless Steel	N°	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Kabelmantel außen Clamping Range Outer Sheath		Klemmbereich Armierung Clamping Range Armour		Klemmbereich Kabelmantel innen Clamping Range Inner Sheath		1/2	L	H
						≥	≤	≥	≤	≥	≤			
00967594V1*	00967595V1	00967599V1		5	NPT 3/8"	6.0	12.0	0.2	0.90	3.0	7.5	19/19	12,0	47,5
00967674V1	00967675V1	00967679V1		5	NPT 1/2"	6.0	12.0	0.2	0.90	3.0	7.5	19/19	20,2	47,5
00967694V1	00967695V1	00967699V1		6	NPT 1/2"	8.5	16.0	0.2	1.30	6.5	11.0	24/24	20,2	54,5
00967604V1	00967605V1	00967609V1		7	NPT 1/2"	12.0	21.0	0.2	1.30	9.0	14.5	30/30	20,2	60,5
00967794V1	00967795V1	00967799V1		7	NPT 3/4"	12.0	21.0	0.2	1.30	9.0	14.5	30/30	20,5	60,5
00967704V1	00967705V1	00967709V1		8	NPT 3/4"	16.0	27.5	0.2	1.60	12.0	19.5	41/41	20,5	74,0
00967894V1	00967895V1	00967899V1		8	NPT 1"	16.0	27.5	0.2	1.60	12.0	19.5	41/41	25,3	74,0
00967804V1	00967805V1	00967809V1		9	NPT 1"	21.0	34.0	0.2	1.60	17.5	26.0	48/48	25,3	83,0
00967994V1	00967995V1	00967999V1		9	NPT 1 1/4"	21.0	34.0	0.2	1.60	17.5	26.0	48/48	26,0	83,0
00967904V1	00967905V1	00967909V1		10	NPT 1 1/4"	27.0	41.0	0.2	2.00	23.0	33.0	55/55	26,0	92,0
00968094V1	00968095V1	00968099V1		10	NPT 1 1/2"	27.0	41.0	0.2	2.00	23.0	33.0	55/55	26,5	92,0
00968294V1	00968295V1	00968299V1		11	NPT 2"	33.0	48.0	0.2	2.50	28.5	41.0	64/64	27,2	104,0

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, blank (Messing, vernickelt, Edelstahl oder weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene (Silikon a.A.)
O-Ring	Perbunan (NBR) (Silikon a.A.)
Temperaturen	-35°C bis 90°C -60°C bis 180°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach EN 60423
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 01 ATEX 1272X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Material	Natural brass (Nickel plated brass, Stainless Steel or additional materials on request)
Sealing	Neoprene (Silicone o.R.)
O-Ring	Perbunan (NBR) (Silicone o.R.)
Temperatures	-35°C to 90°C -60°C to 180°C (Silicone)
Thread	metric acc. to EN 60423
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 01 ATEX 1272X
Marking	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

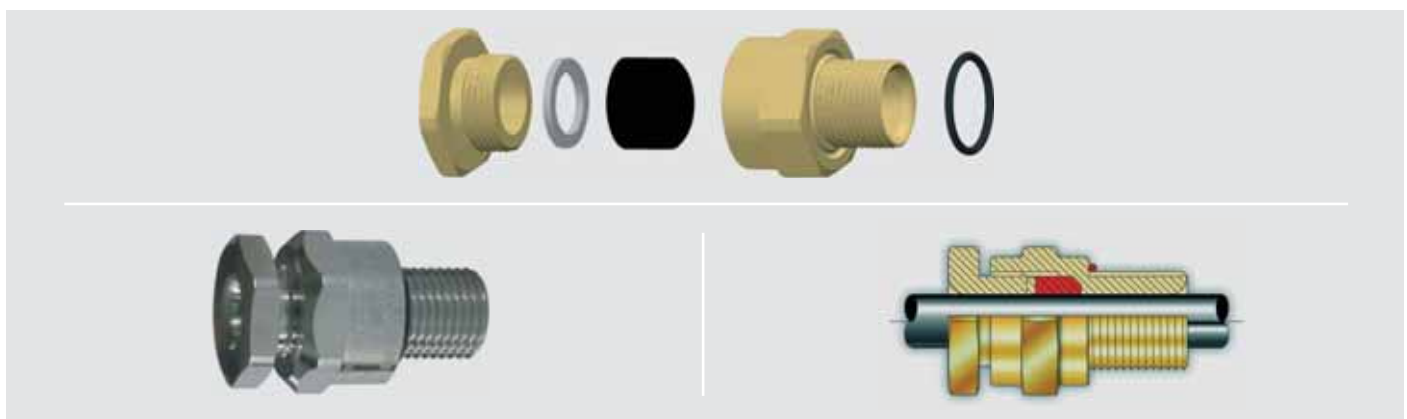
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Threads	Gewindelänge Entry Thread Length	Eckmaß Max Across Corners	^{1/2}	Körperhöhe Max Protrusion Length	Klemmbereich Gland Seal Range Kabelmantel außen Cable Outer Sheath	
							≥	≤
77051120	16	M 20 x 1,5	16	28.0	25.4	33	4.0	8.4
77051121	20s	M 20 x 1,5	16	28.0	25.4	33	7.2	11.7
77051122	20	M 20 x 1,5	16	33.0	30.0	33	9.6	14.0
77051125	25	M 25 x 1,5	16	41.4	37.6	33	13.5	20.0
77051132	32	M 32 x 1,5	16	50.6	46.0	33	19.5	26.3
77051140	40	M 40 x 1,5	16	60.5	55.0	37	23.0	32.2
77051150	50s	M 50 x 1,5	16	71.5	65.0	37	28.1	38.2
77051151	50	M 50 x 1,5	16	71.5	65.0	37	33.1	44.1
77051163	63s	M 63 x 1,5	19	88.0	80.0	37	39.2	50.1
77051164	63	M 63 x 1,5	19	88.0	80.0	37	46.7	56.0
77051175	75s	M 75 x 1,5	19	99.0	90.0	37	52.1	62.0
77051176	75	M 75 x 1,5	19	99.0	90.0	37	58.0	68.0
77051180	80	M 80 x 2,0	25	115.2	104.0	50	62.2	72.0
77051185	85	M 85 x 2,0	25	115.2	104.0	50	69.0	78.0
77051190	90	M 90 x 2,0	25	125.7	114.0	50	74.0	84.0
77051100	100	M 100 x 2,0	25	125.7	114.0	50	82.0	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, blank (Messing, vernickelt, Edelstahl oder weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene (Silikon a.A.)
Temperaturen	-35°C bis 90°C -60°C bis 180°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 01 ATEX 1272X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Natural brass (Nickel plated brass, Stainless Steel or additional materials on request)
Sealing	Neoprene (Silicone o.R.)
Temperatures	-35°C to 90°C -60°C to 180°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP 66/68
Certificate	SIRA 01 ATEX 1272X
Marking	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Threads	Gewindelänge Entry Thread Length	Eckmaß Max Across Corners	1/2	Körperhöhe Max Protrusion Length	Klemmbereich Gland Seal Range Kabelmantel außen Cable Outer Sheath	
							≥	≤
77051301	16	NPT 1/2"	16	28.0	25.4	33	4.0	8.4
77051302	16	NPT 3/4"	16	28.0	25.4	33	4.0	8.4
77051303	20s	NPT 1/2"	16	28.0	25.4	33	7.2	11.7
77051304	20s	NPT 3/4"	16	28.0	25.4	33	7.2	11.7
77051305	20	NPT 1/2"	16	33.0	30.0	33	9.6	14.0
77051306	20	NPT 3/4"	16	33.0	30.0	33	9.6	14.0
77051307	25	NPT 3/4"	16	41.4	37.6	33	13.5	20.0
77051308	25	NPT 1"	16	41.4	37.6	33	13.5	20.0
77051309	32	NPT 1"	16	50.6	46.0	33	19.5	26.3
77051310	32	NPT 1 1/4"	16	50.6	46.0	33	19.5	26.3
77051311	40	NPT 1 1/4"	16	60.5	55.0	37	23.0	32.2
77051312	40	NPT 1 1/2"	16	60.5	55.0	37	23.0	32.2
77051313	50s	NPT 1 1/2"	16	71.5	65.0	37	28.2	38.2
77051314	50s	NPT 2"	16	71.5	65.0	37	28.2	38.2
77051315	50	NPT 2"	16	71.5	65.0	37	33.2	44.1
77051316	63s	NPT 2"	19	88.0	80.0	37	39.3	50.1
77051317	63s	NPT 2 1/2"	19	88.0	80.0	37	39.3	50.1
77051318	63	NPT 2 1/2"	19	88.0	80.0	37	46.7	56.0
77051319	75s	NPT 2 1/2"	19	99.0	90.0	37	52.3	62.0
77051320	75s	NPT 3"	19	99.0	90.0	37	52.3	62.0
77051321	75	NPT 3"	19	99.0	90.0	37	58.1	68.0
77051322	80	NPT 3"	25	115.2	104.0	50	62.3	72.0
77051323	80	NPT 3 1/2"	25	115.2	104.0	50	62.3	72.0
77051324	85	NPT 3"	25	115.2	104.0	50	69.1	78.0
77051325	85	NPT 3 1/2"	25	115.2	104.0	50	69.1	78.0
77051326	90	NPT 3 1/2"	25	125.7	114.0	50	74.1	84.0
77051327	90	NPT 4"	25	125.7	114.0	50	74.1	84.0
77051328	100	NPT 3 1/2"	25	125.7	114.0	50	82.1	90.0
77051329	100	NPT 4"	25	125.7	114.0	50	82.1	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material Messing, blank (Messing, vernickelt, Edelstahl oder weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz Neoprene (Silikon a.A.)
O-Ring optional
Temperaturen -35°C bis 90°C
 -60°C bis 180°C (Silikon)
Gewinde metrisch nach EN 60423
Schutzart IP66/68
Zertifikat SIRA 01 ATEX 1271X
Kennzeichnung Ex II 2 GD
 Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Material Natural brass (Nickel plated brass, Stainless Steel or additional materials on request)
Sealing Neoprene (Silicone o.R.)
O-Ring optional
Temperatures -35°C to 90°C
 -60°C to 180°C (Silicone)
Thread metric acc. to EN 60423
Protection class IP66/68
Certificate SIRA 01 ATEX 1271X
Marking Ex II 2 GD
 Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

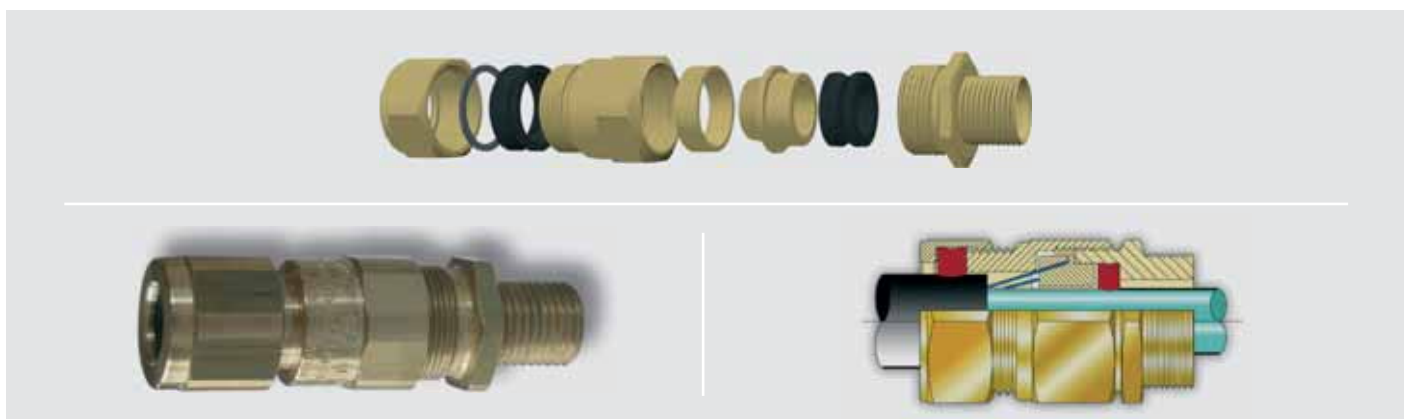
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Threads	Gewindelänge Entry Thread Length	Eckmaß Max Across Corners	1/2	Körperhöhe Max Protrusion Length	Klemmbereich Gland Seal Range				Armierungsstärke Armour Acceptance Range	
							Kabelmantel innen Cable Inner Sheath		Kabelmantel außen Cable Outer Sheath		Typ / Type W	Typ / Type X+Z
						≥	≤	≥	≤			
77021120	16	M 20 x 1,5	16	26.5	24.0	60	3.5	8.4	8.4	13.5	0.90	0.15 - 0.35
77021121	20s	M 20 x 1,5	16	26.5	24.0	60	8.0	11.7	11.5	16.0	0.90 - 1.25	0.15 - 0.35
77021122	20	M 20 x 1,5	16	33.0	30.0	60	6.7	14.0	15.5	21.1	0.90 - 1.25	0.15 - 0.50
77021125	25	M 25 x 1,5	16	41.4	37.6	60	13.0	20.0	20.3	27.4	1.25 - 1.60	0.15 - 0.50
77021132	32	M 32 x 1,5	16	50.6	46.0	65	19.0	26.3	26.7	34.0	1.60 - 2.00	0.15 - 0.55
77021140	40	M 40 x 1,5	16	60.5	55.0	75	25.0	32.2	33.0	40.6	1.60 - 2.00	0.20 - 0.60
77021150	50s	M 50 x 1,5	16	71.5	65.0	75	31.5	38.2	39.4	46.7	2.00 - 2.50	0.20 - 0.60
77021151	50	M 50 x 1,5	16	71.5	65.0	75	36.5	44.1	45.7	53.2	2.00 - 2.50	0.30 - 0.80
77021163	63s	M 63 x 1,5	19	88.0	80.0	75	42.5	50.1	52.1	59.5	2.50	0.30 - 0.80
77021164	63	M 63 x 1,5	19	88.0	80.0	75	49.5	56.0	58.4	65.8	2.50	0.30 - 0.80
77021175	75s	M 75 x 1,5	19	99.0	90.0	85	54.5	62.0	64.8	72.2	2.50	0.30 - 1.00
77021176	75	M 75 x 1,5	19	99.0	90.0	85	60.5	68.0	71.1	78.0	2.50	0.30 - 1.00
77021180	80	M 80 x 2,0	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	77.0	84.0	3.15	0.45 - 1.00
77021181	80H	M 80 x 2,0	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021185	85	M 85 x 2,0	25	115.2	104.0	110	69.0	78.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021190	90	M 90 x 2,0	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	88.0	96.0	3.15	0.45 - 1.00
77021191	90H	M 90 x 2,0	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00
77021100	100	M 100 x 2,0	25	125.7	114.0	110	82.0	90.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
 Additional thread sizes and types on request.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gerätesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, blank (Messing, vernickelt, Edelstahl oder weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene (Silikon a.A.)
Temperaturen	-35°C bis 90°C -60°C bis 180°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 01 ATEX 1271X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Material	Natural brass (Nickel plated brass, Stainless Steel or additional materials on request)
Sealing	Neoprene (Silicone o.R.)
Temperatures	-35°C to 90°C -60°C to 180°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 01 ATEX 1271X
Marking	Ex II 2 GD Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex ta IIIC Da

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

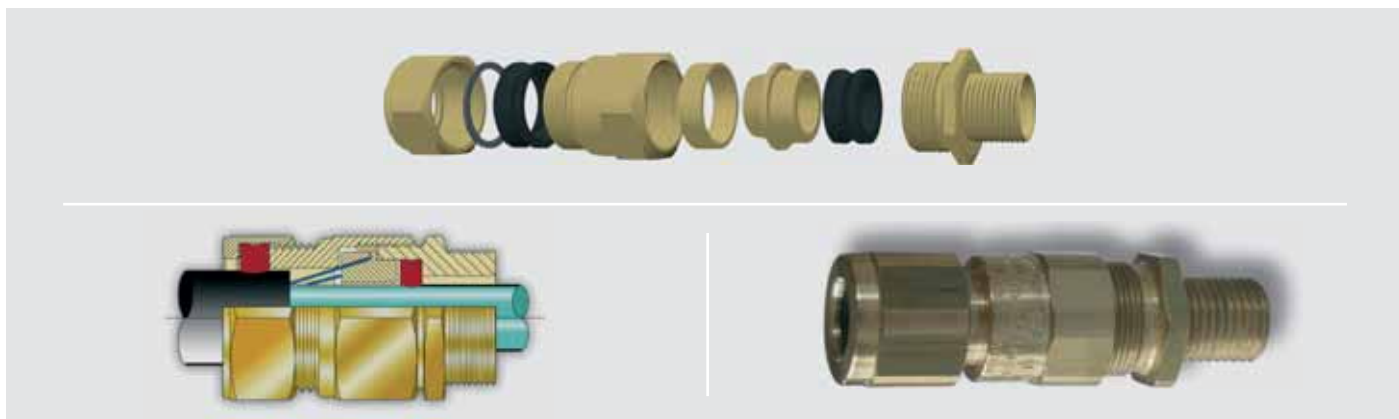


RoHS



Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Threads	Gewindelänge Entry Thread Length	Eckmaß Max Across Corners		Körperhöhe Max Protrusion Length	Klemmbereich Gland Seal Range				Armierungsstärke Armour Acceptance Range	
							Kabelmantel Innen Cable Inner Sheath		Kabelmantel außen Cabel Outer Sheath		SWA	STA/SWB
							≥	≤	≥	≤	Typ/Type W	Typ/Type X+Z
77021301	16	NPT 1/2"	16	26.5	24.0	60	4.0	8.4	8.4	13.5	0.90	0.15 - 0.35
77021302	16	NPT 3/4"	16	26.5	24.0	60	4.0	8.4	8.4	13.5	0.90	0.15 - 0.35
77021303	20s	NPT 1/2"	16	26.5	24.0	60	8.0	11.7	11.5	16.0	0.90 - 1.25	0.15 - 0.35
77021304	20s	NPT 3/4"	16	26.5	24.0	60	8.0	11.7	11.5	16.0	0.90 - 1.25	0.15 - 0.35
77021305	20	NPT 1/2"	16	33.0	30.0	60	6.7	14.0	15.5	21.1	0.90 - 1.25	0.15 - 0.50
77021306	20	NPT 3/4"	16	33.0	30.0	60	6.7	14.0	15.5	21.1	0.90 - 1.25	0.15 - 0.50
77021307	25	NPT 3/4"	16	41.4	37.6	60	13.0	20.0	20.3	27.4	1.25 - 1.60	0.15 - 0.50
77021308	25	NPT 1"	16	41.4	37.6	60	13.0	20.0	20.3	27.4	1.25 - 1.60	0.15 - 0.50
77021309	32	NPT 1"	16	50.6	46.0	65	19.0	26.3	26.7	34.0	1.60 - 2.00	0.15 - 0.55
77021310	32	NPT 1 1/4"	16	50.6	46.0	65	19.0	26.3	26.7	34.0	1.60 - 2.00	0.15 - 0.55
77021311	40	NPT 1 1/4"	16	60.5	55.0	75	25.0	32.2	33.0	40.6	1.60 - 2.00	0.20 - 0.60
77021312	40	NPT 1 1/2"	16	60.5	55.0	75	25.0	32.2	33.0	40.6	1.60 - 2.00	0.20 - 0.60
77021313	50s	NPT 1 1/2"	16	71.5	65.0	75	31.5	38.2	39.4	46.7	2.00 - 2.50	0.20 - 0.60
77021314	50s	NPT 2"	16	71.5	65.0	75	31.5	38.2	39.4	46.7	2.00 - 2.50	0.20 - 0.60
77021315	50	NPT 2"	16	71.5	65.0	75	36.5	44.1	45.7	53.2	2.00 - 2.50	0.30 - 0.80
77021316	63s	NPT 2"	19	88.0	80.0	75	42.5	50.1	52.1	59.5	2.50	0.30 - 0.80
77021317	63s	NPT 2 1/2"	19	88.0	80.0	75	42.5	50.1	52.1	59.5	2.50	0.30 - 0.80
77021318	63	NPT 2 1/2"	19	88.0	80.0	75	49.5	56.0	58.4	65.8	2.50	0.30 - 0.80
77021319	75s	NPT 2 1/2"	19	99.0	90.0	85	54.5	62.0	64.8	72.2	2.50	0.30 - 1.00
77021320	75s	NPT 3"	19	99.0	90.0	85	54.5	62.0	64.8	72.2	2.50	0.30 - 1.00
77021321	75	NPT 3"	19	99.0	90.0	85	60.5	68.0	71.1	78.0	2.50	0.30 - 1.00
77021322	80	NPT 3"	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	77.0	84.0	3.15	0.45 - 1.00
77021323	80	NPT 3 1/2"	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	77.0	84.0	3.15	0.45 - 1.00
77021324	80H	NPT 3"	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021325	80H	NPT 3 1/2"	25	115.2	104.0	110	62.2	72.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021326	85	NPT 3"	25	115.2	104.0	110	69.0	78.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021327	85	NPT 3 1/2"	25	115.2	104.0	110	69.0	78.0	79.6	90.0	3.15	0.45 - 1.00
77021328	90	NPT 3 1/2"	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	88.0	96.0	3.15	0.45 - 1.00
77021329	90	NPT 4"	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	88.0	96.0	3.15	0.45 - 1.00
77021330	90H	NPT 3 1/2"	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00
77021331	90H	NPT 4"	25	125.7	114.0	110	74.0	84.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00
77021332	100	NPT 3 1/2"	25	125.7	114.0	110	82.0	90.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00
77021333	100	NPT 4"	25	125.7	114.0	110	82.0	90.0	92.0	102.0	3.15	0.45 - 1.00

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
O-Ring	optional
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach EN 50262
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
O-Ring	optional
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	metric acc. to EN 50262
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range		1/2	D	L	H
MS vern. / NP brass		≥	≤				
RN16KNP	M 16 x 1,5	4.0	10.0	24/24	11	15	38
RN16M20KNP	M 20 x 1,5	4.0	10.0	24/24	15	15	38
RN20M16KNP	M 16 x 1,5	5.5	13.0	30/32	11	15	40
RN20KNP	M 20 x 1,5	5.5	13.0	30/32	15	15	40
RN20M25KNP	M 25 x 1,5	5.5	13.0	30/32	19	15	40
RN25M20KNP	M 20 x 1,5	8.0	18.0	35/36	15	15	40
RN25KNP	M 25 x 1,5	8.0	18.0	35/36	19	15	40
RN33KNP	M 25 x 1,5	13.0	24.0	42/45	19	15	52
RN32KNP	M 32 x 1,5	13.0	24.0	42/45	25	15	52
RN40KNP	M 40 x 1,5	21.0	30.0	48/50	35	15	52
RN50M40KNP	M 40 x 1,5	24.0	36.0	55/57	35	15	52
RN50KNP	M 50 x 1,5	24.0	36.0	55/57	44	15	52
RN63M50KNP	M 50 x 1,5	36.0	45.0	68/67	44	15	52
RN63KNP	M 63 x 1,5	36.0	45.0	68/67	57	15	52
RN75M63KNP	M 63 x 1,5	45.0	54.0	80/80	57	15	52
RN75M75KNP	M 75 x 1,5	45.0	54.0	80/80	68	15	52
RN90AM75KNP	M 75 x 1,5	54.0	62.0	100/100	68	15	67
RN90AM90KNP	M 90 x 2,0	54.0	62.0	100/100	82	20	67
RN90BM75KNP	M 75 x 1,5	60.0	68.0	100/100	68	15	67
RN90BM90KNP	M 90 x 2,0	60.0	68.0	100/100	82	20	67

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtringen geliefert.
All glands are supplied as loose kit with several sealing rings.
Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range			D	L	H
		≥	≤				
MS vern./NP brass							
RN160375KNP	NPT 3/8"	4.0	10.0	24/24	11	15	38
RN16050KNP	NPT 1/2"	4.0	10.0	24/24	15	18	38
RN050KNP	NPT 1/2"	5.5	13.0	30/32	15	18	40
RN20075KNP	NPT 3/4"	5.5	13.0	30/32	19	18	40
RN075KNP	NPT 3/4"	8.0	18.0	35/36	19	18	40
RN25100KNP	NPT 1"	8.0	18.0	35/36	25	22	40
RN100KNP	NPT 1"	13.0	24.0	42/45	25	22	52
RN40125KNP	NPT 1 1/4"	21.0	30.0	48/50	31	22	52
RN50150KNP	NPT 1 1/2"	24.0	36.0	55/57	37	24	52
RN63200KNP	NPT 2"	36.0	45.0	68/67	47	24	52
RN75250KNP	NPT 2 1/2"	45.0	54.0	80/80	57	28	52
RN90A300KNP	NPT 3"	54.0	62.0	100/100	68	28	67
RN90B300KNP	NPT 3"	60.0	68.0	100/100	68	28	67

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtringen geliefert.

All glands are supplied as loose kit with several sealing rings.

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.

Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
O-Ring	optional
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach EN 50262
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
O-Ring	optional
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	metric acc. to EN 50262
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

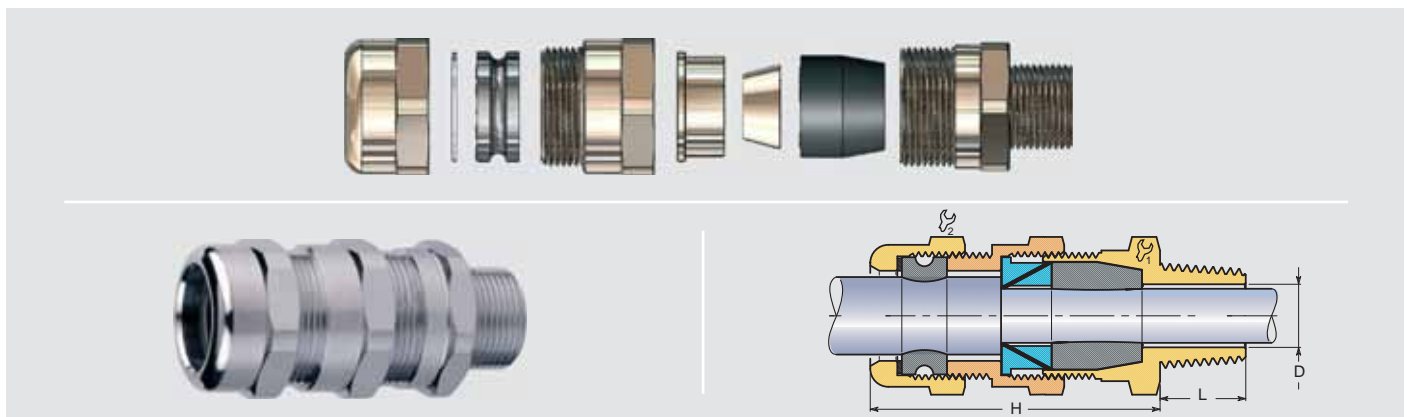
Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range				Armierungsstärke Armour Acceptance Range			D	L	H
		innen / in		ausßen / out		Typ / Type					
		≥	≤	≥	≤	STA/SWB	optional (SWA)				
MS vern./NP brass											
RAD15KNP	M 16 x 1,5	4.0	10.0	5.0	15.0	0 - 0.5	(0.5 - 0.75)	24/24	11	15	58
RAD16KNP	M 20 x 1,5	4.0	10.0	5.0	15.0	0 - 0.5	(0.5 - 0.75)	24/24	15	15	58
RAD20M16KNP	M 16 x 1,5	5.5	11.0	10.0	19.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	30/32	11	15	64
RAD20KNP	M 20 x 1,5	5.5	13.0	10.0	19.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	30/32	15	15	64
RAD20M25KNP	M 25 x 1,5	5.5	13.0	10.0	19.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	30/32	19	15	64
RAD25M20KNP	M 20 x 1,5	8.0	18.0	15.0	24.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	35/36	15	15	64
RAD25KNP	M 25 x 1,5	8.0	18.0	15.0	24.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	35/36	19	15	64
RAD32M25KNP	M 25 x 1,5	13.0	19.0	20.0	31.0	0 - 1.0	(1.0 - 1.60)	42/45	19	15	83
RAD32KNP	M 32 x 1,5	13.0	24.0	20.0	31.0	0 - 1.0	(1.0 - 1.60)	42/45	25	15	83
RAD40KNP	M 40 x 1,5	21.0	30.0	26.0	37.0	0 - 1.0	(1.0 - 1.60)	48/50	35	15	83
RAD50M40KNP	M 40 x 1,5	24.0	35.0	31.0	43.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	55/57	35	15	83
RAD50KNP	M 50 x 1,5	24.0	36.0	31.0	43.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	55/57	44	15	83
RAD63M50KNP	M 50 x 1,5	36.0	44.0	42.0	53.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	68/67	44	15	83
RAD63KNP	M 63 x 1,5	36.0	45.0	42.0	53.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	68/67	57	15	83
RAD75M63KNP	M 63 x 1,5	45.0	54.0	52.0	64.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	80/80	57	15	83
RAD75KNP	M 75 x 1,5	45.0	54.0	52.0	64.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	80/80	68	15	83
RAD90AM75KNP	M 75 x 1,5	54.0	62.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	68	15	115
RAD90AM90KNP	M 90 x 2	54.0	62.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	82	20	115
RAD90BM75KNP	M 75 x 1,5	60.0	68.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	68	15	115
RAD90BM90KNP	M 90 x 2	60.0	68.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	82	20	115

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtringen geliefert.
All glands are supplied as loose kit with several sealing rings.

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

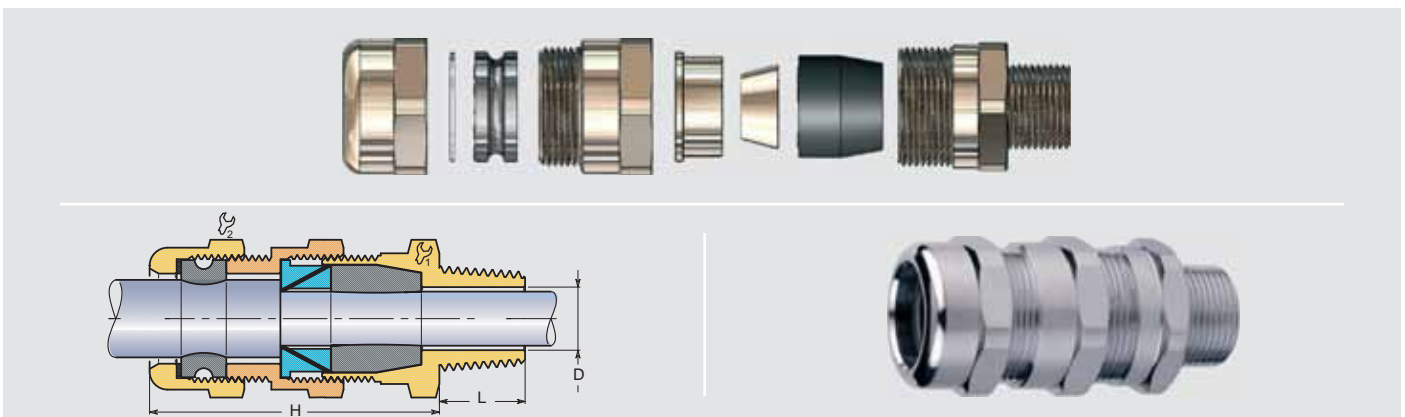
Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Gewinde Entry Thread	Klemmbereich Clamping Range				Armierungsstärke Armour Acceptance Range		1/2	D	L	H
		innen / in		ausen / out		Typ/Type					
MS vern./NP brass		≥	≤	≥	≤	STA/SWB	optional (SWA)				
RAD160375KNP	NPT 3/8"	4.0	10.0	5.0	15.0	0 - 0.5	(0.5 - 0.75)	24/24	11	15	58
RAD050KNP	NPT 1/2"	4.0	10.0	5.0	15.0	0 - 0.5	(0.5 - 0.75)	24/24	15	18	58
RAD051KNP	NPT 1/2"	5.5	13.0	10.0	19.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	30/32	15	18	64
RAD20075KNP	NPT 3/4"	5.5	13.0	10.0	19.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	30/32	19	18	64
RAD075KNP	NPT 3/4"	8.0	18.0	15.0	24.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	35/36	19	18	64
RAD25100KNP	NPT 1"	8.0	18.0	15.0	24.0	0 - 0.5	(0.5 - 1.25)	35/36	25	22	64
RAD32100KNP	NPT 1"	13.0	24.0	20.0	31.0	0 - 1.0	(1.0 - 1.60)	42/45	25	22	83
RAD40125KNP	NPT 1 1/4"	21.0	30.0	26.0	37.0	0 - 1.0	(1.0 - 1.60)	48/50	31	22	83
RAD50150KNP	NPT 1 1/2"	24.0	36.0	31.0	43.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	55/57	37	24	83
RAD63200KNP	NPT 2"	36.0	45.0	42.0	53.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	68/67	47	24	83
RAD75250KNP	NPT 2 1/2"	45.0	54.0	52.0	64.0	0 - 1.0	(1.0 - 2.00)	80/80	57	28	83
RAD90A300KNP	NPT 3"	54.0	62.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	68	28	115
RAD90B300KNP	NPT 3"	60.0	68.0	64.0	78.0	0 - 2.0	(2.0 - 2.50)	100/100	68	28	115

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtungen geliefert.
All glands are supplied as loose kit with several sealing rings.

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
O-Ring	optional
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	metrisch nach EN 50262
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
O-Ring	optional
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	metric acc. to EN 50262
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

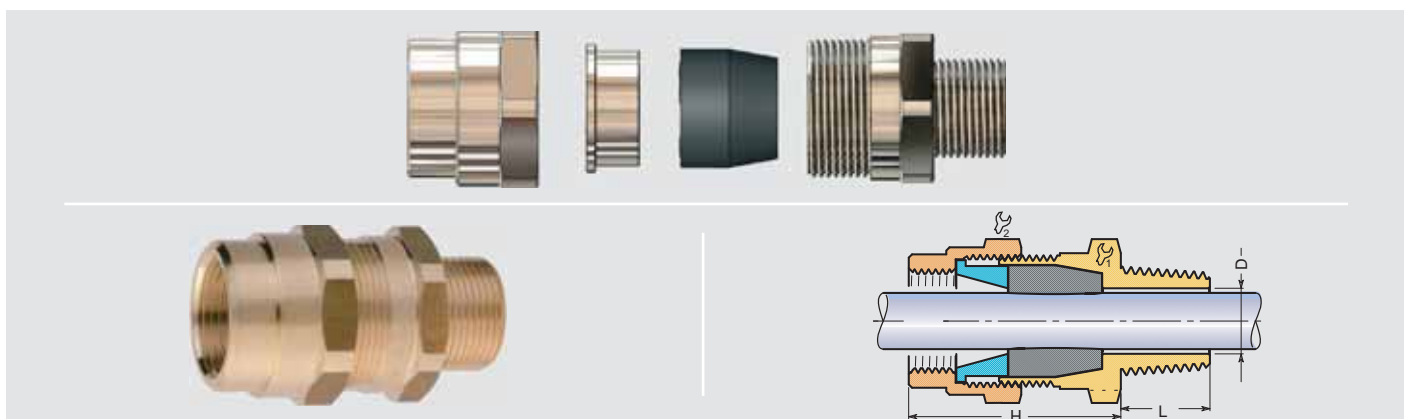
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Größe Size		Klemmbereich Clamping Range			D	L	H
	male	female	≥	≤				
MS vern./Nickel plated								
RNC16KNP1616	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	4.0	10.0	24/24	11	15	46
RNC20KNP2020	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	5.5	13.0	30/32	15	18	47
RNC25KNP2525	M 25 x 1,5	M 25 x 1,5	8.0	18.0	35/36	19	18	47
RNC32KNP3232	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	13.0	24.0	42/45	25	22	61
RNC40KNP4040	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5	21.0	30.0	48/50	35	22	61
RNC50KNP5050	M 50 x 1,5	M 50 x 1,5	24.0	36.0	55/57	44	24	61
RNC63KNP6363	M 63 x 1,5	M 63 x 1,5	36.0	45.0	68/67	57	24	61
RNC75KNP7575	M 75 x 1,5	M 75 x 1,5	45.0	54.0	80/80	68	28	69
RNC90AKNP9090	M 90 x 2.0	M 90 x 2.0	54.0	62.0	100/100	82	28	79
RNC90BKNP9090	M 90 x 2.0	M 90 x 2.0	60.0	68.0	100/100	82	28	79

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtringen geliefert.
All gland are supplied as loose kit with several sealing washer.
Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (KNP) (Messing, blank (KB), Edelstahl (KSS) auf Anfrage)
Dichteinsatz	EPDM (Silikon (SI) auf Anfrage)
Temperaturen	-40°C bis 100°C -65°C bis 220°C (Silikon)
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 06 ATEX 0014X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (KNP) (Natural brass (KB), Stainless Steel (KSS) on request)
Sealing	EPDM (Silicone (SI) on request)
Temperatures	-40°C to 100°C -65°C to 220°C (Silicone)
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 06 ATEX 0014X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

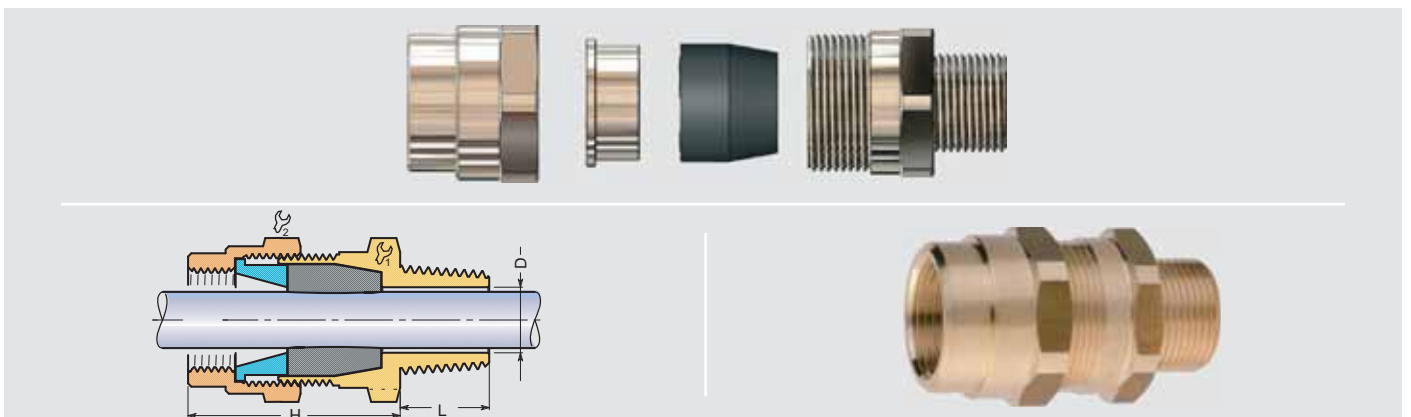
Artikel Article	Größe Size		Klemmbereich Clamping Range			D	L	H
	AG/male	IG/female	≥	≤				
MS vern./Nickel plated								
RNC160375KNP	NPT 3/8"	NPT 3/8"	4	10	24/24	11	15	46
RNC20050KNP	NPT 1/2"	NPT 1/2"	5,5	13	30/32	15	18	47
RNC25075KNP	NPT 3/4"	NPT 3/4"	8	18	35/36	19	18	47
RNC32100KNP	NPT 1"	NPT 1"	13	24	42/45	25	22	61
RNC40125KNP	NPT 1 1/4"	NPT 1 1/4"	21	30	48/50	31	22	61
RNC50150KNP	NPT 1 1/2"	NPT 1 1/2"	24	36	55/57	37	24	61
RNC63200KNP	NPT 2"	NPT 2"	36	45	68/67	47	24	61
RNC75250KNP	NPT 2 1/2"	NPT 2 1/2"	45	54	80/80	57	28	69
RNC90A300KNP	NPT 3"	NPT 3"	54	62	100/100	68	28	79
RNC90B300KNP	NPT 3"	NPT 3"	60	68	100/100	68	28	79

Alle Verschraubungen werden als loses Kit mit mehreren Dichtringen geliefert.

All gland are supplied as loose kit with several sealing washer.

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.

Additional thread sizes and types on request.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

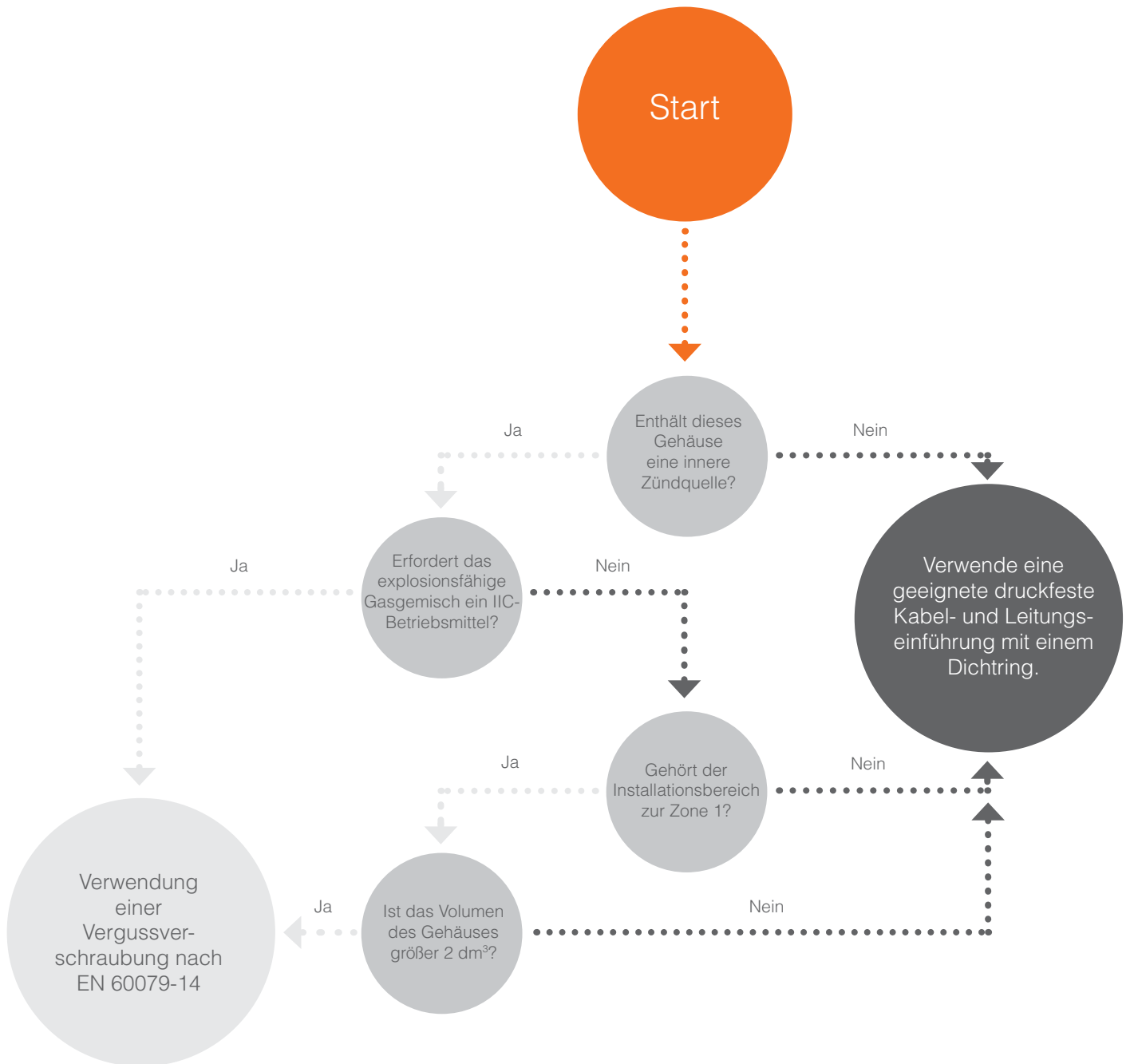
Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Das folgende Schema soll als eine Hilfestellung bei der Auswahl der richtigen Verschraubung für Ex d - Anwendungen dienen. Sie basieren inhaltlich auf der EN 60079-14. Darüberhinaus sind je nach Anwendungsfall weitere Merkmale wie Kabelaufbau, Temperatur, EMV- Richtlinie etc. zu beachten.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

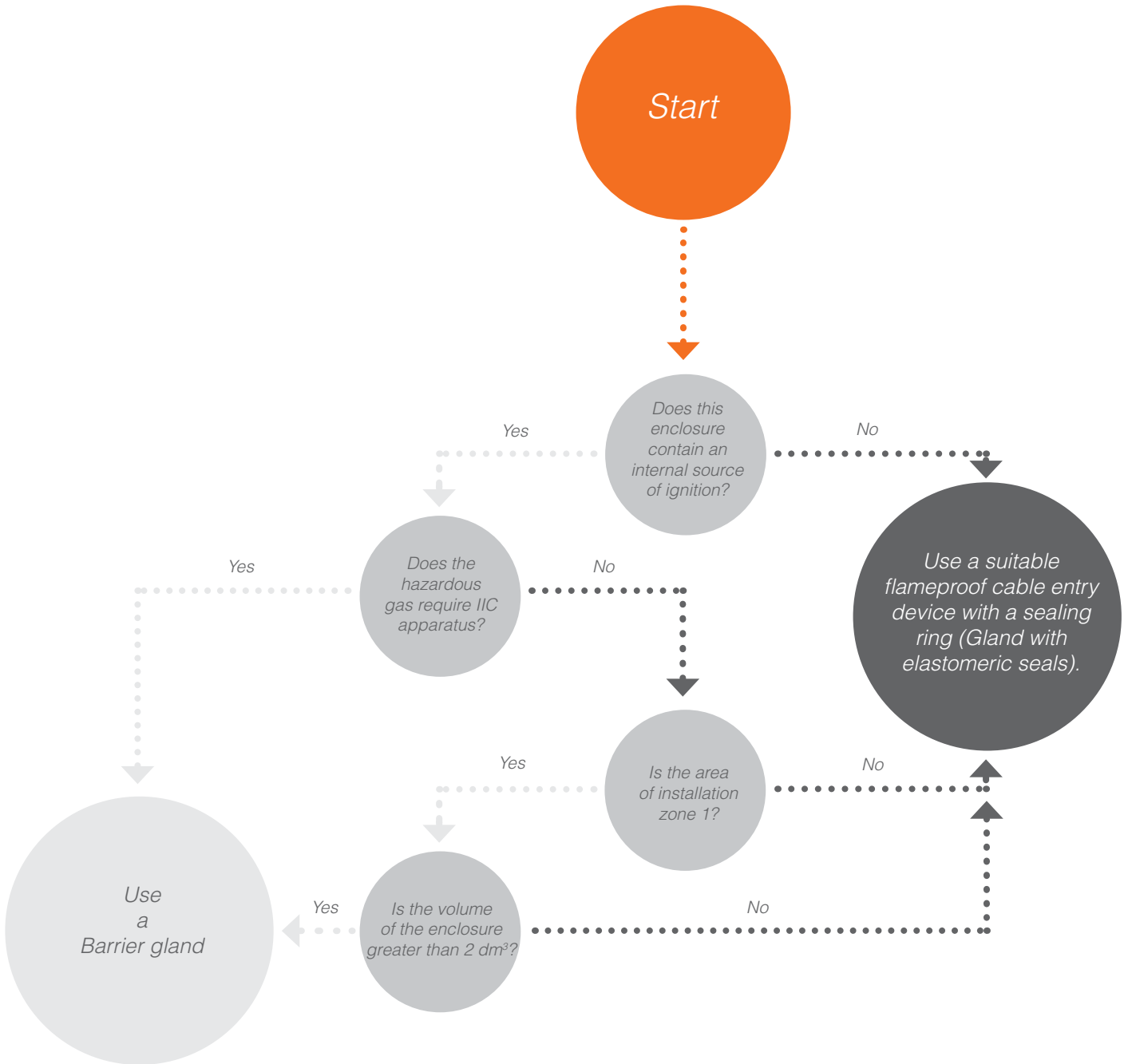
Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix



The following schema shall be a support, how to choose the right cable gland for Ex d use. They are based on EN 60079-14. Furthermore, depending on special application, several other criterias e.g. cable structure, temperature, EMC- directive etc. have to be respected.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, vernickelt (Edelstahl und weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene
Temperaturen	-30°C bis +80°C (UL: -20°C bis +40°C)
Gewinde	metrisch nach ISO 965-1 / 965-3 NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	siehe Seite 85

Material	Nickel plated brass (Stainless Steel and additional materials on request)
Sealing	Neoprene
Temperatures	-30°C to +80°C (UL: -20°C to +40°C)
Thread	metric acc. to ISO 965-1 / 965-3 NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

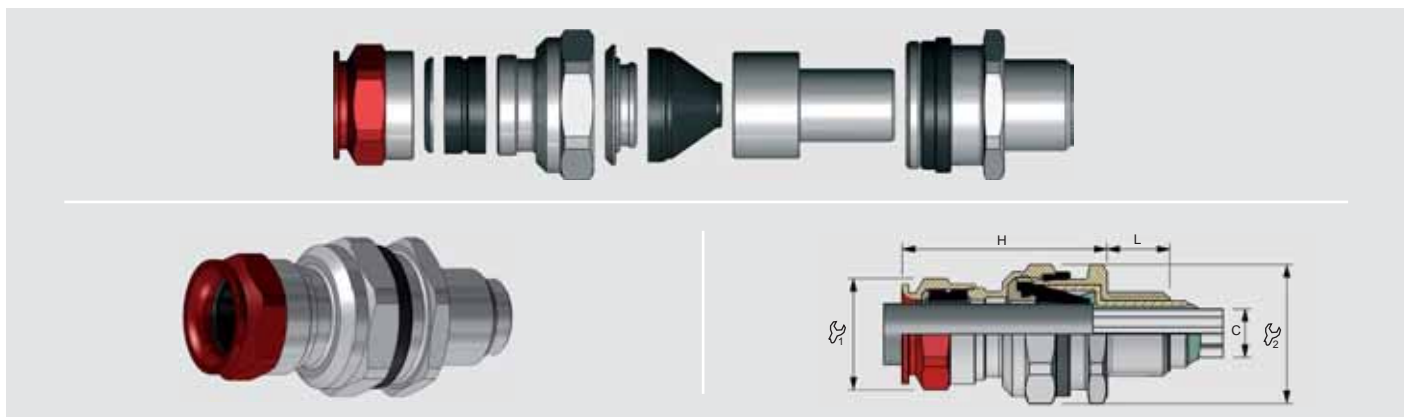
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Thread	Adern Cores		Kabelmantel außen Cable Outer Sheath			L	H
			max. Anzahl Adern Max No. Of Cores	max. Ø	≥	≤			
00019594V1*	4	M 16 x 1,5	6	6.5	4.0	8.5	15/19	15	36
00019674V1	4	M 20 x 1,5	6	6.5	4.0	8.5	15/24	15	36
00019694V1	5	M 20 x 1,5	6	9.5	6.0	12.0	19/24	15	42
00019604V1	6	M 20 x 1,5	10	12.0	8.5	16.0	24/30	15	48
00019794V1	6	M 25 x 1,5	10	12.0	8.5	16.0	24/30	15	48
00019704V1	7	M 25 x 1,5	21	17.0	12.0	21.0	30/41	15	58
00019894V1	7	M 32 x 1,5	21	17.0	12.0	21.0	30/41	15	58
00019804V1	8	M 32 x 1,5	42	23.0	16.0	27.5	41/48	15	70
00019994V1	8	M 40 x 1,5	42	23.0	16.0	27.5	41/48	15	70
00019904V1	9	M 40 x 1,5	60	29.0	21.0	34.0	48/55	15	79
00019094V1	9	M 50 x 1,5	60	29.0	21.0	34.0	48/55	16	79
00019004V1	10	M 50 x 1,5	80	36.5	27.0	41.0	55/64	16	88
00019294V1	11	M 63 x 1,5	100	43.0	33.0	48.0	64/72	16	98
00019274V1	12	M 63 x 1,5	100	50.0	40.0	56.0	72/85	16	103
00011594V1*	4	NPT 3/8"	6	6.5	4.0	8.5	15/19	12.0	36
00011674V1	4	NPT 1/2"	6	6.5	4.0	8.5	15/24	22.2	36
00011694V1	5	NPT 1/2"	6	9.5	6.0	12.0	19/24	22.2	42
00011604V1	6	NPT 1/2"	10	12.0	8.5	16.0	24/30	22.2	48
00011794V1	6	NPT 3/4"	10	12.0	8.5	16.0	24/30	22.5	48
00011704V1	7	NPT 3/4"	21	17.0	12.0	21.0	30/41	22.5	58
00011894V1	7	NPT 1"	21	17.0	12.0	21.0	30/41	27.3	58
00011804V1	8	NPT 1"	42	23.0	16.0	27.5	41/48	27.3	70
00011994V1	8	NPT 1 1/4"	42	23.0	16.0	27.5	41/48	28.0	70
00011904V1	9	NPT 1 1/4"	60	29.0	21.0	34.0	48/55	28.0	79
00011094V1	9	NPT 1 1/2"	60	29.0	21.0	34.0	48/55	28.5	79
00011004V1	10	NPT 2"	80	36.5	27.0	41.0	55/64	29.2	88

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.
Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, vernickelt (Edelstahl und weitere Materialien auf Anfrage)
Dichteinsatz	Neoprene
Temperaturen	-30°C bis +80°C (UL: -20°C bis +40°C)
Gewinde	metrisch nach ISO 965-1 / 965-3 NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	INERIS 12 ATEX 0032X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Zubehör	siehe Seite 85


Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Nickel plated brass (Stainless Steel and additional materials on request)
Sealing	Neoprene
Temperatures	-30°C to +80°C (UL: -20°C bis +40°C)
Thread	metric acc. to ISO 965-1 / 965-3 NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	INERIS 12 ATEX 0032X
Marking	Ex II 2 GD / Ex db/eb IIC Ex I M2 / Ex db I / Ex eb I / Ex tb IIIC
Accessories	from page 85

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

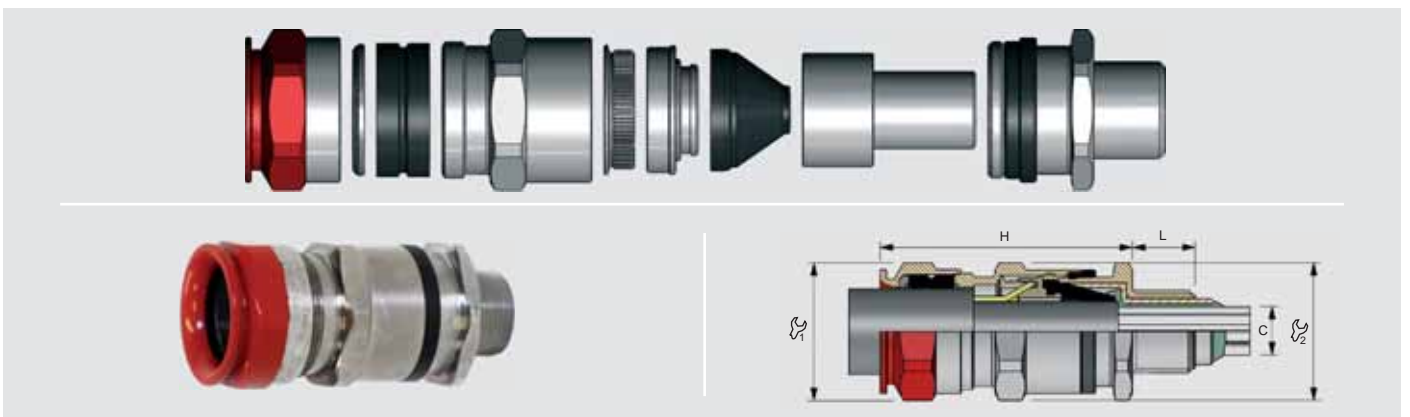
Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Thread	Adern Cores		Kabelmantel innen Cable Inner Sheath		Kabelmantel außen Cable Outer Sheath		 1/2	L	H
			max. Anzahl Adern Max No. Of Cores	C	max. Ø	≥	≤				
00969594V1*	5	M 16 x 1,5	6	6.5	8.0	6.0	12.0	19/19	15	47.5	
00969674V1	5	M 20 x 1,5	6	6.5	8.0	6.0	12.0	19/24	15	47.5	
00969694V1	6	M 20 x 1,5	6	9.5	12.0	8.5	16.0	24/24	15	54.5	
00969604V1	7	M 20 x 1,5	10	12.0	16.0	12.0	21.0	30/30	15	60.5	
00969794V1	7	M 25 x 1,5	10	12.0	16.0	12.0	21.0	30/30	15	60.5	
00969704V1	8	M 25 x 1,5	21	17.0	21.0	16.0	27.5	41/41	15	74.0	
00969894V1	8	M 32 x 1,5	21	17.0	21.0	16.0	27.5	41/41	15	74.0	
00969804V1	9	M 32 x 1,5	42	23.0	27.5	21.0	34.0	48/48	15	83.0	
00969994V1	9	M 40 x 1,5	42	23.0	27.5	21.0	34.0	48/48	15	83.0	
00969904V1	10	M 40 x 1,5	60	29.0	34.0	27.0	41.0	55/55	15	92.0	
00970094V1	10	M 50 x 1,5	60	29.0	34.0	27.0	41.0	55/55	16	92.0	
00970004V1	11	M 50 x 1,5	80	36.5	41.0	33.0	48.0	64/64	16	104.	
00971594V1*	5	NPT 3/8"	6	6.5	8.0	6.0	12.0	19/19	12.0	47.5	
00971674V1	5	NPT 1/2"	6	6.5	8.0	6.0	12.0	19/24	20.2	47.5	
00971694V1	6	NPT 1/2"	6	9.5	12.0	8.5	16.0	24/24	20.2	54.5	
00971604V1	7	NPT 1/2"	10	12.0	16.0	12.0	21.0	30/30	20.2	60.5	
00971794V1	7	NPT 3/4"	10	12.0	16.0	12.0	21.0	30/30	20.5	60.5	
00971704V1	8	NPT 3/4"	21	17.0	21.0	16.0	27.5	41/41	20.5	74.0	
00971894V1	8	NPT 1"	21	17.0	21.0	16.0	27.5	41/41	25.3	74.0	
00971804V1	9	NPT 1"	42	23.0	27.5	21.0	34.0	48/48	25.3	83.0	
00971994V1	9	NPT 1 1/4"	42	23.0	27.5	21.0	34.0	48/48	26.0	83.0	
00971904V1	10	NPT 1 1/4"	60	29.0	34.0	27.0	41.0	55/55	26.0	92.0	
00972094V1	10	NPT 1 1/2"	60	29.0	34.0	27.0	41.0	55/55	26.5	92.0	
00972294V1	11	NPT 2"	80	36.5	41.0	33.0	48.0	64/64	27.2	104.0	

* Nicht UL zugelassen. / * Not UL certified.

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	metrisch nach BS 3643
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	metric acc. to BS 3643
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel Article	Typ Gland Size	Gewinde Entry Thread	Gewinde länge Entry Thread Length	Eckmaß Max Across Corners	Körper höhe Nominal Protrusion Length	Klemmbereich Gland Seal Range			Kabelmantel außen Cable Outer Sheath Standard		Armierungs stärke Armour Acceptance Range
						max. Anzahl Adern Max No. Of Cores	max. Ø Adern bündel Max over Cores	max. Ø Kabelmantel innen Max Inner Sheath	≥	≤	
77062120	16	M 20 x 1,5	16	28.0	79	15	10.4	11.7	9.0	13.5	0.15 - 1.25
77062121	20s	M 20 x 1,5	16	28.0	79	35	10.4	11.7	11.5	16.0	0.15 - 1.25
77062122	20	M 20 x 1,5	16	33.0	79	40	12.5	14.0	15.5	21.1	0.15 - 1.25
77062125	25	M 25 x 1,5	16	41.4	89	60	17.8	20.0	20.3	27.4	0.15 - 1.60
77062132	32	M 32 x 1,5	16	50.6	110	80	23.5	26.3	26.7	34.0	0.15 - 2.00
77062140	40	M 40 x 1,5	16	60.5	110	130	28.8	32.2	33.0	40.6	0.20 - 2.00
77062150	50s	M 50 x 1,5	16	71.5	125	200	34.2	38.2	39.4	46.7	0.20 - 2.50
77062151	50	M 50 x 1,5	16	71.5	125	400	39.4	44.1	45.7	53.2	0.20 - 2.50
77062163	63s	M 63 x 1,5	19	88.0	125	400	44.8	50.1	52.1	59.5	0.30 - 2.50
77062164	63	M 63 x 1,5	19	88.0	125	425	50.0	56.0	58.4	65.8	0.30 - 2.50
77062175	75s	M 75 x 1,5	19	99.0	130	425	55.4	62.0	64.8	72.2	0.30 - 2.50
77062176	75	M 75 x 1,5	19	99.0	130	425	60.8	68.0	71.1	78.0	0.30 - 2.50
77062180	80	M 80 x 2,0	25	115.2	162	425	64.4	72.0	77.0	84.0	0.45 - 3.15
77062185	85	M 85 x 2,0	25	115.2	162	425	69.8	78.0	79.6	90.0	0.45 - 3.15
77062190	90	M 90 x 2,0	25	125.7	162	425	75.1	84.0	88.0	96.0	0.45 - 3.15
77062100	100	M 100 x 2,0	25	125.7	162	425	80.5	90.0	92.0	102.0	0.45 - 3.15

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



RoHS

Artikel <i>Article</i>	Typ <i>Gland Size</i>	Gewinde <i>Entry Thread</i>	Gewinde länge <i>Entry Thread Length</i>	Eckmaß <i>Max Across Corners</i>	Körper höhe <i>Nominal Protrusion Length</i>	Klemmbereich <i>Gland Seal Range</i>			Kabelmantel außen <i>Cable Outer Sheath Standard</i>		Armierungs stärke <i>Armour Acceptance Range</i>
						Kabelmantel innen / Adern <i>Cable Inner Sheath / Cores</i>	max. Anzahl Adern <i>Max No. Of Cores</i>	max. Ø Adern Max <i>Max over Cores</i>	max. Ø Kabelmantel innen <i>Max Inner Sheath</i>	≥	
77062301	16	NPT 1/2"	16	28.0	79	15	10.4	11.7	9.0	13.5	0.15 - 1.25
77062302	16	NPT 3/4"	16	28.0	79	15	10.4	11.7	9.0	13.5	0.15 - 1.25
77062303	20s	NPT 1/2"	16	28.0	79	35	10.4	11.7	11.5	16.0	0.15 - 1.25
77062304	20s	NPT 3/4"	16	28.0	79	35	10.4	11.7	11.5	16.0	0.15 - 1.25
77062305	20	NPT 1/2"	16	33.0	79	40	12.5	14.0	15.5	21.1	0.15 - 1.25
77062306	20	NPT 3/4"	16	33.0	79	40	12.5	14.0	15.5	21.1	0.15 - 1.25
77062307	25	NPT 3/4"	16	41.4	89	60	17.8	20.0	20.3	27.4	0.15 - 1.60
77062308	25	NPT 1"	16	41.4	89	60	17.8	20.0	20.3	27.4	0.15 - 1.60
77062309	32	NPT 1"	16	50.6	110	80	23.5	26.3	26.7	34.0	0.15 - 2.00
77062310	32	NPT 1 1/4"	16	50.6	110	80	23.5	26.3	26.7	34.0	0.15 - 2.00
77062311	40	NPT 1 1/4"	16	60.5	110	130	28.8	32.2	33.0	40.6	0.20 - 2.00
77062312	40	NPT 1 1/2"	16	60.5	110	130	28.8	32.2	33.0	40.6	0.20 - 2.00
77062313	50s	NPT 2"	16	71.5	125	200	34.2	38.2	39.4	46.7	0.20 - 2.50
77062314	50	NPT 2"	16	71.5	125	400	39.4	44.1	45.7	53.2	0.20 - 2.50
77062315	63s	NPT 2 1/2"	19	88.0	125	400	44.8	50.1	52.1	59.5	0.30 - 2.50
77062316	63	NPT 2 1/2"	19	88.0	125	425	50.0	56.0	58.4	65.8	0.30 - 2.50
77062317	75s	NPT 3"	19	99.0	130	425	55.4	62.0	64.8	72.2	0.30 - 2.50
77062318	75	NPT 3"	19	99.0	130	425	60.8	68.0	71.1	78.0	0.30 - 2.50
77062319	80	NPT 3"	25	115.2	162	425	64.4	72.0	77.0	84.0	0.45 - 3.15
77062320	80	NPT 3 1/2"	25	115.2	162	425	64.4	72.0	77.0	84.0	0.45 - 3.15
77062321	85	NPT 3"	25	115.2	162	425	69.8	78.0	79.6	90.0	0.45 - 3.15
77062322	85	NPT 3 1/2"	25	115.2	162	425	69.8	78.0	79.6	90.0	0.45 - 3.15
77062323	90	NPT 3 1/2"	25	125.7	162	425	75.1	84.0	88.0	96.0	0.45 - 3.15
77062324	90	NPT 4"	25	125.7	162	425	75.1	84.0	88.0	96.0	0.45 - 3.15
77062325	100	NPT 3"	25	125.7	162	425	80.5	90.0	92.0	102.0	0.45 - 3.15
77062326	100	NPT 3 1/2"	25	125.7	162	425	80.5	90.0	92.0	102.0	0.45 - 3.15

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	metrisch nach BS 3643
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	metric acc. to BS 3643
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

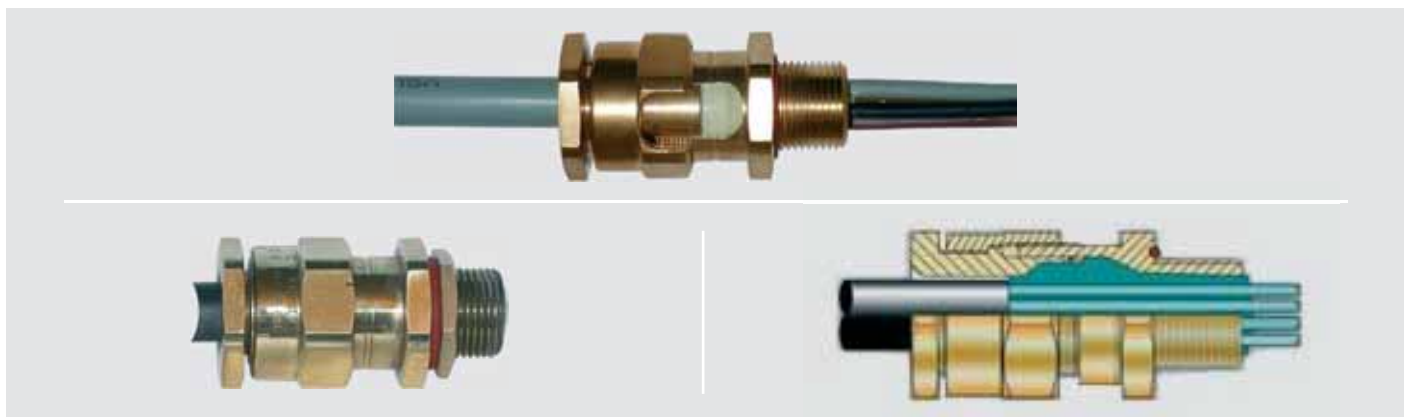
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX

RoHS

Artikel <i>Article</i>	Typ <i>Gland Size</i>	Gewinde <i>Entry Threads</i>	Gewinde länge <i>Entry Thread Length</i>	Eckmaß <i>Max Across Corners</i>	Körper höhe <i>Nominal Protrusion Length</i>	Kabelmantel innen / Adern <i>Cable Inner Sheath / Cores</i>		
						max. Anzahl Adern <i>Max No. Of Cores</i>	max. Ø Adernbündel <i>Max over Cores</i>	max. Ø Kabelmantel <i>Max Sheath Diameter</i>
77082121	20s	M 20 x 1,5	16	28.0	42	35	10,4	11.7
77082122	20	M 20 x 1,5	16	33.0	44	40	12,5	14.0
77082125	25	M 25 x 1,5	16	41.4	48	60	17,8	20.0
77082132	32	M 32 x 1,5	16	50.6	53	80	23,5	26.3
77082140	40	M 40 x 1,5	16	60.5	54	130	28,8	32.2
77082151	50	M 50 x 1,5	16	71.5	54	400	39,4	44.1
77082163	63	M 63 x 1,5	19	88.0	55	425	50,0	56.0
77082176	75	M 75 x 1,5	19	99.0	60	425	60,8	68.0
77082180	80	M 80 x 2,0	25	115.2	80	425	64,4	72.0
77082185	85	M 85 x 2,0	25	115.2	80	425	69,8	78.0
77082190	90	M 90 x 2,0	25	125.7	85	425	75,1	84.0
77082100	100	M 100 x 2,0	25	125.7	85	425	80,5	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



RoHS

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Artikel <i>Article</i>	Typ <i>Gland Size</i>	Gewinde <i>Entry Threads</i>	Gewinde länge <i>Entry Thread Length</i>	Eckmaß <i>Max Across Corners</i>	Körper höhe <i>Nominal Protrusion Length</i>	Kabelmantel innen / Adern <i>Cable Inner Sheath / Cores</i>		
						max. Anzahl Adern <i>Max No. Of Cores</i>	max. Ø Adernbündel <i>Max over Cores</i>	max. Ø Kabelmantel <i>Max Sheath Diameter</i>
77082303	20s	NPT 1/2"	16	28.0	42	35	10.4	11.7
77082304	20s	NPT 3/4"	16	28.0	42	35	10.4	11.7
77082305	20	NPT 1/2"	16	33.0	44	40	12.5	14.0
77082306	20	NPT 3/4"	16	33.0	44	40	12.5	14.0
77082307	25	NPT 3/4"	16	41.4	48	60	17.8	20.0
77082308	25	NPT 1"	16	41.4	48	60	17.8	20.0
77082309	32	NPT 1"	16	50.6	53	80	23.5	26.3
77082310	32	NPT 1 1/4"	16	50.6	53	80	23.5	26.3
77082311	40	NPT 1 1/4"	16	60.5	54	130	28.8	32.2
77082312	40	NPT 1 1/2"	16	60.5	54	130	28.8	32.2
77082314	50	NPT 2"	16	71.5	54	400	39.4	44.1
77082316	63	NPT 2 1/2"	19	88.0	55	425	50.0	56.0
77082318	75	NPT 3"	19	99.0	60	425	60.8	68.0
77082319	80	NPT 3"	25	115.2	80	425	64.4	72.0
77082320	80	NPT 3 1/2"	25	115.2	80	425	64.4	72.0
77082321	85	NPT 3"	25	115.2	80	425	69.8	78.0
77082322	85	NPT 3 1/2"	25	115.2	80	425	69.8	78.0
77082323	90	NPT 3 1/2"	25	125.7	85	425	75.1	84.0
77082324	90	NPT 4"	25	125.7	85	425	75.1	84.0
77082325	100	NPT 3 1/2"	25	125.7	85	425	80.5	90.0
77082326	100	NPT 4"	25	125.7	85	425	80.5	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.

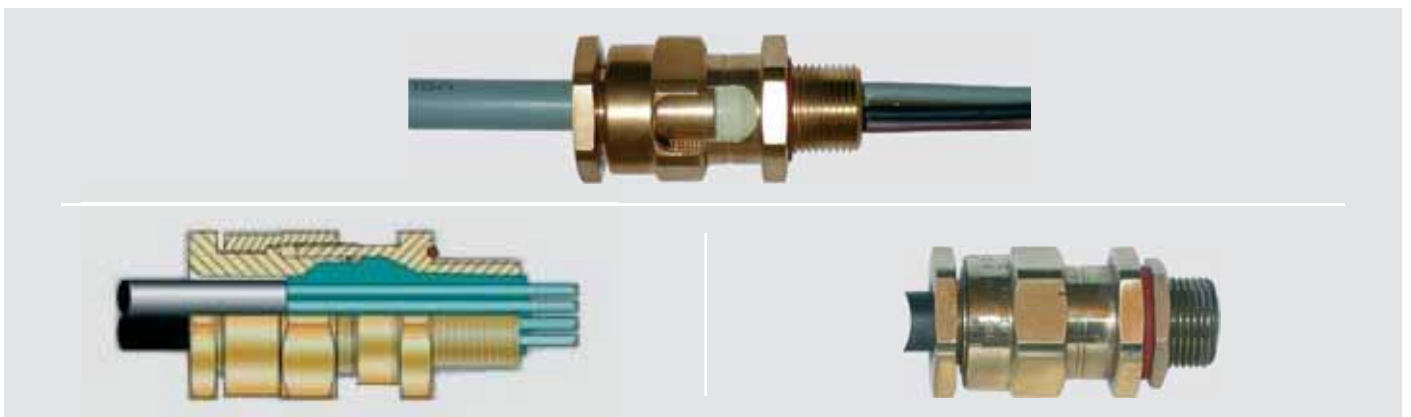
Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix



Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	metrisch nach BS 3643
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	metric acc. to BS 3643
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

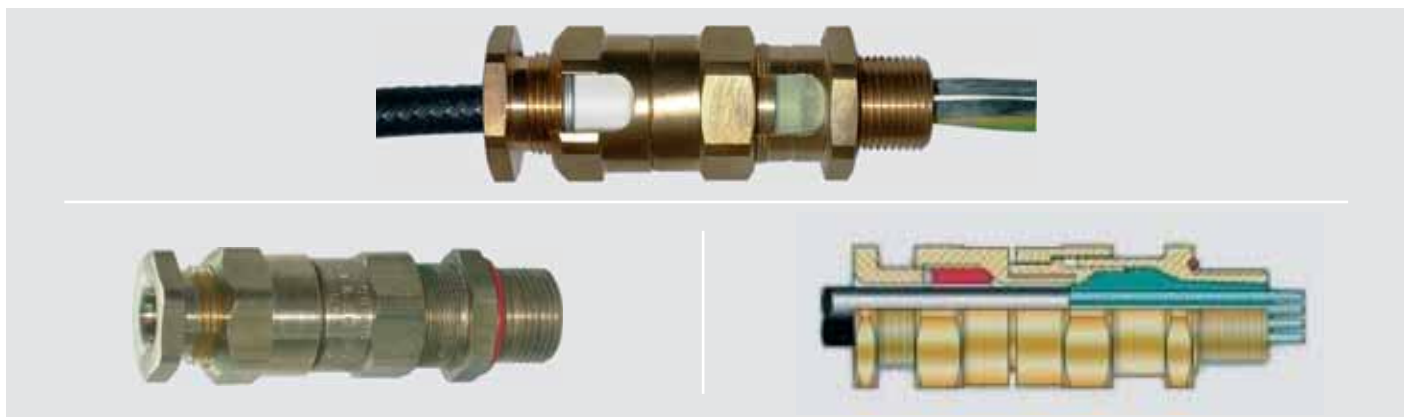
Zulassungen / Approvals: ATEX



RoHS

Artikel <i>Article</i>	Typ <i>Gland Size</i>	Gewinde <i>Entry Threads</i>	Gewinde länge <i>Entry Thread Length</i>	Eckmaß <i>Max. Across Corners</i>	Körperhöhe <i>Nominal Protrusion Length</i>	Klemmbereich <i>Gland Seal Range</i>			
						Kabelmantel innen / Adern <i>Cable Inner Sheath / Cores</i>		Kabelmantel außen <i>Cable Outer Sheath</i>	
						max. Anzahl Adern <i>Max No. Of Cores</i>	max. Ø Adernbündel <i>Max over Cores</i>	≥	≤
77072120	16	M 20 x 1,5	16	28.0	73	15	10.4	3.4	8.4
77072121	20s	M 20 x 1,5	16	28.0	73	35	10.4	4.8	11.7
77072122	20	M 20 x 1,5	16	33.0	73	40	12.5	9.5	14.0
77072125	25	M 25 x 1,5	16	41.4	74	60	17.8	11.7	20.0
77072132	32	M 32 x 1,5	16	50.6	80	80	23.5	18.1	26.3
77072140	40	M 40 x 1,5	16	60.5	87	130	28.8	22.6	32.2
77072150	50s	M 50 x 1,5	16	71.5	87	200	34.2	28.2	38.2
77072151	50	M 50 x 1,5	16	71.5	87	400	39.4	33.1	44.1
77072163	63s	M 63 x 1,5	19	88.0	88	400	44.8	39.3	50.1
77072164	63	M 63 x 1,5	19	88.0	88	425	50.0	46.7	56.0
77072175	75s	M 75 x 1,5	19	99.0	97	425	55.4	52.3	62.0
77072176	75	M 75 x 1,5	19	99.0	97	425	60.8	58.0	68.0
77072180	80	M 80 x 2,0	25	115.2	123	425	64.4	61.9	72.0
77072185	85	M 85 x 2,0	25	115.2	123	425	69.8	69.1	78.0
77072190	90	M 90 x 2,0	25	125.7	123	425	75.1	74.1	84.0
77072100	100	M 100 x 2,0	25	125.7	123	425	80.5	81.8	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Material	Messing, blank (Messing, vernickelt o. Edelstahl a. A.)
Dichteinsatz	Silikon, Vergussmasse
O-Ring	Silikon
Temperaturen	-60°C bis +135°C
Gewinde	NPT nach ANSI B1.20.1
Schutzart	IP66/68
Zertifikat	SIRA 03 ATEX 1479X
Kennzeichnung	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Material	Natural brass (Nickel plated brass or Stainless Steel o.R.)
Sealing	Silicone, Compound
O-Ring	Silicone
Temperatures	-60°C to +135°C
Thread	NPT acc. to ANSI B1.20.1
Protection class	IP66/68
Certificate	SIRA 03 ATEX 1479X
Marking	Ex II 2 GD / Ex d IIC Gb / Ex e IIC Gb / Ex tb IIIC Db Ex I M2 / Ex d I Mb / Ex e I Mb

Für besondere Bedingungen siehe Montageanleitung oder ATEX-Zertifikat.

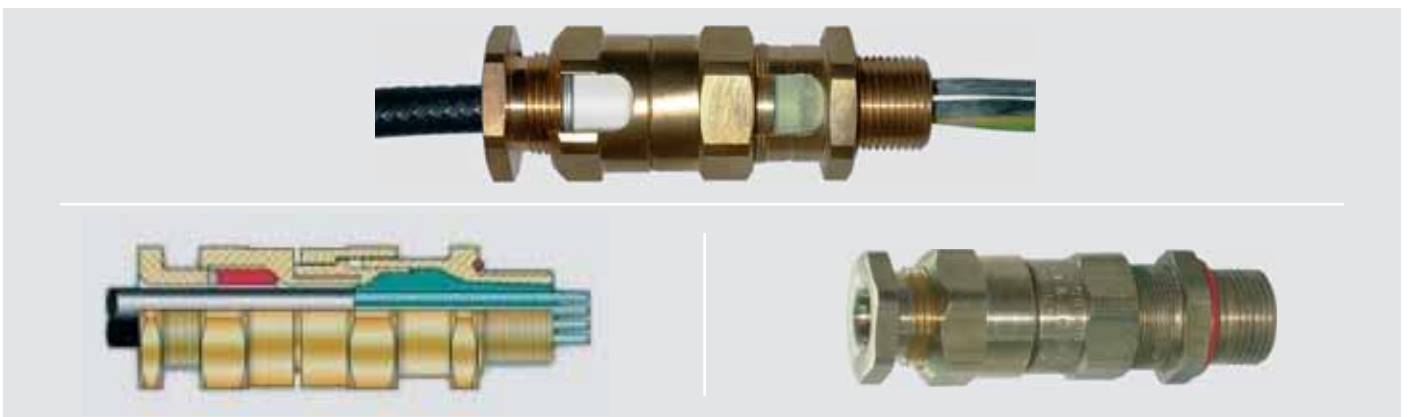
For specific condition please see Mounting instruction or ATEX certificate.

Zulassungen / Approvals: ATEX



Artikel <i>Article</i>	Typ <i>Gland Size</i>	Gewinde <i>Entry Threads</i>	Gewinde- länge <i>Entry Thread Length</i>	Eckmaß <i>Max Across Corners</i>	Körperhöhe <i>Nominal Protrusion Length</i>	Klemmbereich <i>Gland Seal Range</i>		Kabelmantel außen <i>Cable Outer Sheath</i>	
						Kabelmantel innen / Adern <i>Cable Inner Sheath / Cores</i>		Kabelmantel außen <i>Cable Outer Sheath</i>	
						max. Anzahl Adern <i>Max No. Of Cores</i>	max. Ø Adernbündel <i>Max over Cores</i>	≥	≤
77072301	16	NPT 1/2"	16	28.0	73	15	10.4	3.4	8.4
77072302	16	NPT 3/4"	16	28.0	73	15	10.4	3.4	8.4
77072303	20s	NPT 1/2"	16	28.0	73	35	10.4	4.8	11.7
77072304	20s	NPT 3/4"	16	28.0	73	40	10.4	4.8	11.7
77072305	20	NPT 1/2"	16	33.0	73	40	12.5	9.5	14.0
77072306	20	NPT 3/4"	16	33.0	73	60	12.5	9.5	14.0
77072307	25	NPT 3/4"	16	41.4	74	60	17.8	11.7	20.0
77072308	25	NPT 1"	16	41.4	74	80	17.8	11.7	20.0
77072309	32	NPT 1"	16	50.6	80	80	23.5	18.1	26.3
77072310	32	NPT 1 1/4"	16	50.6	80	130	23.5	18.1	26.3
77072311	40	NPT 1 1/4"	16	60.5	87	130	28.8	22.6	32.2
77072312	40	NPT 1 1/2"	16	60.5	87	200	28.8	22.6	32.2
77072313	50s	NPT 2"	16	71.5	87	400	34.2	28.2	38.2
77072314	50	NPT 2"	16	71.5	87	400	39.4	33.1	44.1
77072315	63s	NPT 2 1/2"	19	88.0	88	425	44.8	39.3	50.1
77072316	63	NPT 2 1/2"	19	88.0	88	425	50.0	46.7	56.0
77072317	75s	NPT 3"	19	99.0	97	425	55.4	52.3	62.0
77072318	75	NPT 3"	19	99.0	97	425	60.8	58.0	68.0
77072319	80	NPT 3"	25	115.2	123	425	64.4	61.9	72.0
77072320	80	NPT 3 1/2"	25	115.2	123	425	64.4	61.9	72.0
77072321	85	NPT 3"	25	115.2	123	425	69.8	69.1	78.0
77072322	85	NPT 3 1/2"	25	115.2	123	425	69.8	69.1	78.0
77072323	90	NPT 3 1/2"	25	125.7	123	425	75.1	74.1	84.0
77072324	90	NPT 4"	25	125.7	123	425	75.1	74.1	84.0
77072325	100	NPT 3 1/2"	25	125.7	123	425	80.5	81.8	90.0
77072326	100	NPT 4"	25	125.7	123	425	80.5	81.8	90.0

Weitere Gewindegrößen und -typen auf Anfrage.
Additional thread sizes and types on request.



Industrie
Industrial

EMV
EMC



Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Typ / Type	Bild / Picture	Seite / Page
Grundlagen des Explosionsschutzes <i>Basic Information Explosion Protection</i>		134
Schutzarten durch Gehäuse <i>Protection Classes (IP)</i>	IP	137
Technische Daten <i>Technical Data</i>	°C	138
Gewindetabellen <i>Thread Tables</i>		139

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

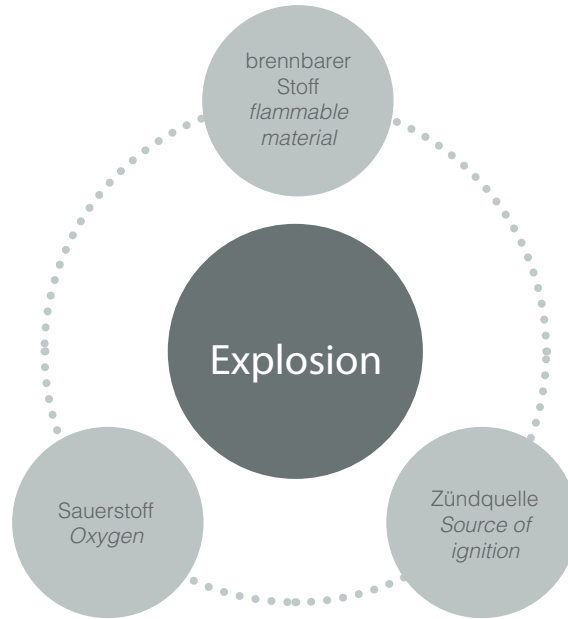
Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix

Chemisch gesehen ist eine Explosion eine plötzliche Reaktion eines brennbaren Stoffes mit Sauerstoff unter Freisetzung hoher Energie. Die brennbaren Stoffe können dabei in Form von Gas, Dampf, Nebel oder Staub auftreten. Für das Zustandekommen einer Explosion sind drei Faktoren notwendig:

Chemically viewed, an explosion is a sudden reaction of a flammable material with oxygene, under release of high energy. These flammable material can be gas, steam, fog or dust. To reach an explosion, three factors are necessary:



Weiterhin spielt für das Entstehen einer Explosion die Konstellation dieser Faktoren eine Rolle. So kann z. B. eine übersättigte Atmosphäre nicht zünden (Gemisch zu fett), ebenso eine Atmosphäre mit zu hohem Sauerstoffanteil (Gemisch zu mager).

Furthermore, for the appearance of an explosion, the constellation of these factors is important. If the atmosphere is saturated (rich mixture) it cannot ignite, also if the proportion of oxygene is to high (lean mixture).

Die Gerätekennzeichnung - unterschieden durch Buchstaben - sagen etwas über die explosionsfähigen Stoffe, die für die Geräte geeignet sind aus:

The marking of devices, varied by letters, gives information about the flammable material, for which the devices are suitable:

M vorangestellt steht für untertägige Bergwerke
 G nachgestellt steht für brennbare Gase, Nebel oder Dämpfe und
 D nachgestellt für Stäube

M mining
 G flammable gas, fog, steam
 D flammable dust

Ziffern drücken den Grad aus.

Figures express the level.

1 steht für ein sehr hohes Maß an Sicherheit
 2 steht für ein hohes Maß an Sicherheit
 3 steht für ein normales Maß an Sicherheit

1 very high degree of safety
 2 high degree of safety
 3 normal degree of safety

Damit ergibt sich die Zuordnung der Gerätekategorien zu den Zonen.

The outcome of this is the assignment of devices by zones.

Die Definition der Ex-Zonen und der Zusammenhang der explosionsgefährdeten Bereiche mit der Häufigkeit der Zündquellen im Übertagebetrieb.

The definition of the hazardous area zones and the combination between explosive areas and frequency by sources of ignition (no mining).

Zoneneinteilung zone classification						
	Gas gas			Staub dust		
	Zone 0	Zone 1	Zone 2	Zone 20	Zone 21	Zone 22
Häufigkeit der Explosionsgefahr <i>frequency of explosion risk</i>	ständig oder langfristig <i>always or long-term</i>	gelegentlich <i>casual</i>	selten und kurzfristig <i>rare and for a short time</i>	wie Zone 0 Staubablagerungen allein bilden keine Zone 20 <i>like zone 0 dust deposit alone is not generate zone 20</i>	wie Zone 1 <i>like zone 1</i>	wie Zone 2 oder wenn Staubanhäufungen vorhanden sind <i>like zone 2 or if dust deposit available</i>
Häufigkeit der Zündquellen von elektrischen Betriebsmitteln <i>frequency sources of ignition in electrical equipment</i>	niemals (auch nicht bei seltenen Betriebsstörungen) <i>never (also not on rare breakdowns)</i>	sehr selten (auch nicht bei häufiger zu erwartenden Betriebsstörungen) <i>very rare (also not on frequently expected disturbances)</i>	gelegentlich (z.B. bei Betriebsstörungen) <i>casual (e.g. on disturbances)</i>	wie Zone 0 <i>like zone 0</i>	wie Zone 1 <i>like zone 1</i>	wie Zone 2 <i>like zone 2</i>

Gerätezuordnung nach Zonen <i>Device assignment by zones</i>			
Bereich <i>Range</i>	Stufe Explosionsgefahr <i>Level explosion risk</i>	Erforderliche Kennzeichnung der einsetzbaren Betriebsmittel <i>Required marking of applicable equipment</i>	
		Gerätegruppe <i>Device</i>	Kategorie <i>Category</i>
untertags <i>mining</i>	Betrieb bei Explosionsgefahr <i>operation during explosion risk</i>	I	M1
untertags <i>mining</i>	Abschaltung bei Explosionsgefahr <i>cutoff during explosion risk</i>	I	M2 oder / or M1
übrige <i>others</i>	Zone 0	II	1 G
übrige <i>others</i>	Zone 1	II	2 G oder / or 1 G
übrige <i>others</i>	Zone 2	II	3 G oder / or 2 G
übrige <i>others</i>	Zone 20	II	1 D
übrige <i>others</i>	Zone 21	II	2 D oder / or 1 D
übrige <i>others</i>	Zone 22	II	3 D oder wie / or like 2 D

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance



- Zone 0
- Zone 1
- Zone 2

Beispiel für Zoneneinteilung im Gas- Ex- Bereich
Example for zone classification in gas hazardous area

Explosionsschutz
Explosion Proof

Für elektrische Betriebsmittel der Gruppe II wird weiterhin eine Unterteilung in Explosionsgruppen und Temperaturklassen vorgenommen.

For electrical equipment of group II a further classification in explosion group and temperature classes has been taken.

Zubehör
Accessories

Einteilung in Temperaturklassen <i>classification by temperature class</i>		
Zündtemperatur in °C <i>ignition temperature in °C</i>	Temperaturklasse <i>temperature class</i>	max. Oberflächentemperatur in °C des Betriebsmittels <i>max. surface temperature in °C</i>
450 und darüber / and higher	T1	450
300 - 450	T2	300
200 - 300	T3	200
135 - 200	T4	135
100 - 135	T5	100
85 - 100	T6	85

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Einteilung von Explosionsgruppen bei Gas- Ex-Schutz

Brennbare Gase/Dämpfe/Nebel unterscheiden sich in ihrem Zünddurchschlagsvermögen. Daher unterteilt man sie in Explosionsgruppen. Durch Versuchsreihen wurde hierbei die Grenzspaltweite MESG (Maximum Experimental Safe Gap) und der Mindestzündstrom MIC (Minimum Ignition Current) ermittelt. Die Gefährlichkeit der Gase nimmt hierbei von IIA nach IIC zu.

Classification of explosion groups for gas protection

Flamable gas/steam/fog differs in its ignition breakdown capacity. Therefore they are classified in explosion groups. Test series showed the MESG (Maximum Experimental Safe Gap) and the MIC (Minimum Ignition Current). The riskiness rises from IIA to IIC.

Explosionsgruppe <i>explosions group</i>	Grenzspaltweite MESG <i>Maximum experimental safe gap</i>	Mindestzündstromverhältnis bezogen auf Methan <i>Minimum ignition current relating to methane</i>
II A	> 0,9 mm	> 0,8
II B	0,5 mm bis 0,9 mm	0,45 bis 0,8
II C	< 0,9 mm	< 0,45

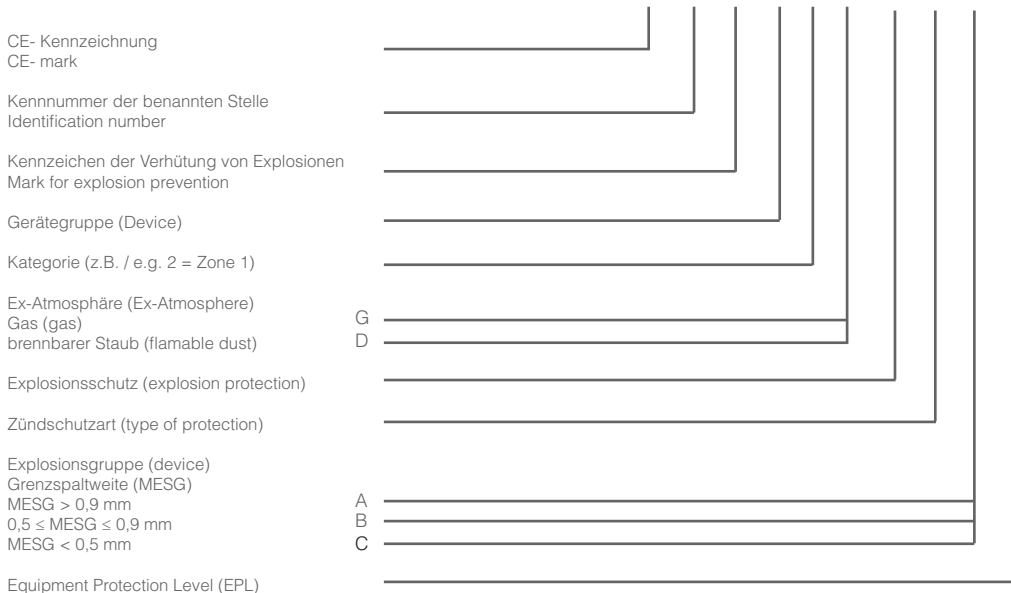
Technischer Anhang
Technical Appendix

Schematische Darstellung der Funktionsprinzipien von einzelnen Zündschutzarten, für die RST Kabelverschraubungen anbietet
Schematical diagram of functional principle of some protection types, for which RST offers cable glands

Zündschutzart nach IEC bzw. EN <i>type of protection by IEC and/or EN</i>	Grundprinzip <i>basic principle</i>	<i>basic principle</i>	Schematische Darstellung <i>schematic view</i>
IEC 60079-11 EN 60079-11 Ex i Eigensicherheit Ex i <i>intrinsic safety</i>	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche Die Energie im Stromkreis wird so gering gehalten, dass zündfähige Funken, Lichtbögen oder hohe Temperaturen nicht entstehen können.	<i>Electrical equipment for potentially explosive atmospheres</i> <i>The circuit energy has to be kept under a certain level to prevent the appearance of ignitable sparks, electrical arcs and high temperature.</i>	
IEC 60079-7 EN 60079-7 Ex e Erhöhte Sicherheit Ex e <i>increased safety</i>	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche Die Entstehung von Funken und hohen Temperaturen wird mit einem erhöhten Grad an Sicherheit ausgeschlossen.	<i>Electrical equipment for potentially explosive atmospheres</i> <i>The appearance of sparks ignitions and / or high temperature is prevented by an increased level of security standard.</i>	
IEC 60079-1 EN 60079-1 Ex d Druckfeste Kapselung Ex d <i>flameproof enclosures</i>	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche Kommt es im Innern eines druckfest gekapselten Gehäuses zu einer Explosion wird eine Übertragung der Explosion nach außen ausgeschlossen.	<i>Electrical equipment for potentially explosive atmospheres</i> <i>If an explosion occur, the escape to outside atmosphere will be prevented.</i>	

Erläuterung der ATEX-Markierung / Illustration of the ATEX-marking

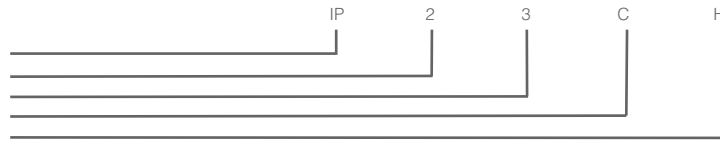
CE 123 Ex II 2 GD Ex d IIC Gb/Db



Die Schutzart durch ein Gehäuse wird durch den IP-Code in folgender Weise angezeigt:

Erläuterung des IP-Code / Illustration of the IP-Code

Code Buchstabe (International Protection)
 Erste Kennziffer (First ref.No) - 0-6 oder/or X
 Zweite Kennziffer (Second ref.No) - 0-8 oder/or X
 zusätzlicher Buchstabe (fakultativ/facultative) - A,B,C,D
 ergänzender Buchstabe (fakultativ/facultative) - H,M,S,W



Wo eine Kennziffer nicht angegeben werden muss, ist Sie durch den Buchstaben „X“, zu ersetzen. Zusätzliche und/oder ergänzende Buchstaben dürfen ersatzlos weglassen werden. Wenn mehr als ein ergänzender Buchstabe verwendet wird, ist die alphabetische Reihenfolge anzuwenden. Hat ein Gehäuse unterschiedliche Schutzarten für unterschiedlich vorgesehene Montageanordnungen, so müssen die betreffenden Schutzarten vom Hersteller in den Abteilungen, die den jeweiligen Montageanordnungen zugeordnet sind, angegeben werden.

Where a Ref.No does not have to be indicated, it has to be replaced by the letter „X“. Additional and/or supplementing letters may be omitted spareless. If more than a supplementing letter is used, the alphabetical sequence is to be observed. If a enclosure has different IP's for differently planned assembly arrangements, then the IP's concerned must be indicated by the manufacturer in the ranges, which are assigned to be respective assembly arrangements.

Bestandteile des IP-Codes und ihre Bedeutungen Types of protection according to DIN EN 60529

Erste Kennziffer			Zweite Kennziffer Second ref. No.									
			IP.0	IP.1	IP.2	IP.3	IP.4	IP.5	IP.6	IP.7	IP.8	
First ref. No.	Schutz des Betriebsmittels	Schutz von Personen	Schutz gegen / Protection against									
	Foreign body protection	Contact protection	kein Schutz	senkrechte Tropfen	Tropfen (15° Neigung)	Sprühwasser	Spritzwasser	Strahlwasser	starkes Strahlwasser	zeitweiliges Untertauchen	dauerndes Untertauchen	
			No protection	vertically dripping water	water spray even at inclines 15°	water spray even at inclines 60°	splashing water from all directions	jet water from all directions	temporary flooding (on deck)	water immersion	pressurized water	
	Schutz gegen / Protection against											
IP0.	kein Schutz No Protection	Kein Schutz No contact	IP00									
IP1.	große Fremdkörper, Durchmesser größer 50 mm <i>large solid foreign bodies</i>	Handrücken <i>extensive contact (with hands)</i>	IP10	IP11	IP12							
IP2.	mittelgroße Fremdkörper, Durchmesser größer 12.5 mm <i>medium-sized solid foreign bodies</i>	Finger <i>Finger contact</i>	IP20	IP21	IP22	IP23						
IP3.	kleine Fremdkörper, Durchmesser größer 2.5 mm <i>small solid foreign bodies</i>	Mit Werkzeugen und Drähten, Durchmesser größer 2.5 mm <i>Contact with tools, wires etc. having more than 2.5 mm thickness</i>	IP30	IP31	IP32	IP33	IP34					
IP4.	kornförmige Fremdkörper, Durchmesser größer 1 mm <i>smaller solid foreign bodies</i>	Mit Werkzeugen und Drähten, Durchmesser größer 1 mm <i>Contact with tools, wires etc. having more than 1 mm thickness</i>	IP40	IP41	IP42	IP43	IP44					
IP5.	Staubablagerungen <i>settled Dust</i>	Vollständiger Schutz <i>Contact with aids of all kinds</i>	IP50				IP54	IP55				
IP6.	Staubeintritt <i>ingress of dust</i>	Vollständiger Schutz <i>Contact with aids of all kinds</i>	IP60					IP65	IP66	IP67	IP68	

IP69K (DAE / PBE)

Ziel des IP69K-Tests ist es, Hochdruckreinigungsbedingungen auf Werksebene zu simulieren. Die hohe Schutzart garantiert absolute Dichtigkeit auch in Applikationen, die häufigen Reinigungsprozessen unterworfen sind.

Prüfbedingungen:

- Prüfung mit Flachstrahldüse
- Prüfling mit Drehteller (5 Umdrehungen / Minute)
- Sprühwinkel unter 0°, 30°, 60° und 90°
- Abstand Düse zum Prüfling 100 - 150 mm
- Sprühmenge 14-16 Liter/min.
- Wasserdruck etwa 80 - 100 bar, bei +80°C (Dauer von 30s je Sprühwinkel)
- Wasser, das aus jeder Richtung unter stark erhöhtem Druck gegen das Gehäuse gerichtet ist, darf keine schädliche Wirkung haben

Intention of the IP69K -test is it to simulate high pressure cleaning conditions on factory level. The high IP guarantees absolute tightness also in Applications, which are subjected to frequent purification processes.

Test Conditions:

- Examination with flat jet nozzle
- Test object with rotation plate (5 rotations / minute)
- Spraying angle under 0°, 30°, 60° and 90°
- Distance to the test object 100 - 150 mm
- Spraying quantity 14-16 litre / min.
- Water pressure about 80 - 100 bar, with +80°C (duration of 30s for each spraying angle)
- Water from each direction under strongly increased pressure is directed against the enclosure, may no damage cause.

Kabelverschraubungen

Eine Vorrichtung, konzipiert um die Einführung eines isolierten Kabels oder einer Leitung in ein Betriebsmittel oder Gerät zu ermöglichen und ferner um Dichtung und Halt zu leisten. Sie kann auch andere Eigenschaften bieten, wie z.B. Erdung, Bindung, armiertes Klemmen, Isolierung, Kabelschutzeinrichtungen, Zugentlastungsvorrichtungen, etc. oder eine Kombination dieser Eigenschaften.

Cable Gland

A device designed to permit the entry of an insulated cable, flexible cable or cord, into a equipment, and which provides sealing and retention. It may also provide other features such as earthing, bonding, armour clamping, insulation, cable guarding devices, strain relief devices, etc., or a combination of these.

	Neopren	Santopren	Perbunan	Ethylen	Silikon	PVC plastifiziert	Kautschuk
	Neoprene	Santoprene	Perbunan	Ethylene	Silicone	PVC plastified	Natural rubber
Härte (Shore A) <i>Hardness (Shore A)</i>	65	64	65	65	65	60	60
Dauergebrauchstemperatur <i>Temperature under continuous use</i>	-40 +100 or +80 (ADE)	-40 +100	-40 +100	-50 +170	-70 +220	-20 +70	-40 +100
Beständig gegen Wasser Kohlenstoff- und ölbasierte Produkte <i>Resistance to hydrocarbons and oil based products</i>	L	S	S	M	M	S	M
Beständig gegen Öl <i>Resistance to oils</i>	S	L	S	M	S	S	M
Beständig gegen konzentrierte Säuren <i>Resistance to concentrated acids</i>	M	S	M	M	M	L	M
Beständig gegen verdünnte Säuren <i>Resistance to diluted acids</i>	L	S	L	S	M	L	L
Beständig gegen stabil- oder schwachbasierte Säuren <i>Resistance to strong or weak based acids</i>	L	S	L	S	M	L	S
Beständig gegen chlorhaltige Lösungsmittel <i>Resistance to chlorine solvents</i>	M	M	M	M	M	M	M
Beständig gegen aromatische Lösungsmittel <i>Resistance to aromatic solvents</i>	M	L	L	M	M	M	M
Beständig gegen aliphatische Lösungsmittel <i>Resistance to aliphatic solvents</i>	L	L	S	M	M	M	L
Flammwidrig <i>Flame resistance</i>	gut <i>good</i>	nichtig <i>nil</i>	schwach <i>weak</i>	nichtig <i>nil</i>	nichtig <i>nil</i>	gut <i>good</i>	nichtig <i>nil</i>
halogen-frei <i>Halogen-free</i>	nein <i>no</i>	ja <i>yes</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	ja <i>yes</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>

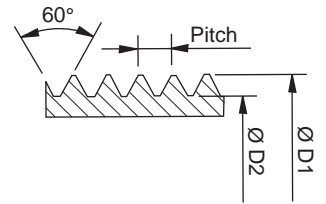
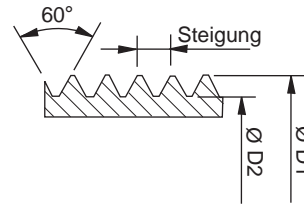
	Polyamid 6	Polyamid 6.6
	<i>Polyamide 6</i>	<i>Polyamide 6.6</i>
Temperaturen (bei ständigem Gebrauch) <i>Temperature under continuous use</i>	-40°C +90°C	-40°C +125°C
Schmelzpunkt <i>Melting Point</i>	+220°C	+220°C
Beständig gegen wasser Kohlenstoff- und ölbasierte Produkte <i>Resistance to hydrocarbons and oil based products</i>	S	S
Beständig gegen Öl <i>Resistance to oils</i>	S	S
Beständig gegen konzentrierte Säuren <i>Resistance to concentrated acids</i>	M	M
Beständig gegen verdünnte Säuren <i>Resistance to diluted acids</i>	L	L
Beständig gegen stabil- oder schwachbasierte Säuren <i>Resistance to strong or weak based acids</i>	S	S
Beständig gegen chlorhaltige Lösungsmittel <i>Resistance to chlorine solvents</i>	M	M
Beständig gegen aromatische Lösungsmittel <i>Resistance to aromatic solvents</i>	L	L
Beständige gegen aliphatische Lösungsmittel <i>Resistance to aliphatic solvents</i>	S	S
halogen-frei <i>Halogen-free</i>	yes	yes

S: geeignet / suitable

L: beschränkt / limited

M: ungeeignet / unsuitable

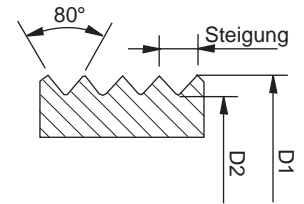
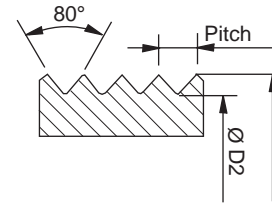
Gewinde Thread	Steigung Pitch	D1	D2	Durchgangsbohrung Through Boring
M 6	1	6	5	6.5
M 8	1.25	8	6.75	8.5
M 10	1 od. 1,5	10	9 od. 8,5	10.5
M 12	1.5	12	10.5	12.5
M 16	1.5	16	14.5	16.5
M 20	1.5	20	18.5	20.5
M 25	1.5	25	23.5	25.5
M 32	1.5	32	30.5	32.5
M 40	1.5	40	38.5	40.5
M 50	1.5	50	48.5	50.5
M 63	1.5	63	61.5	63.5
M 75	1.5	75	73.5	75.5
M 80	2	80	78	80.5
M 90	2	90	88	90.5
M 100	2	100	98	100.5



Industrie
Industrial

EMV
EMC

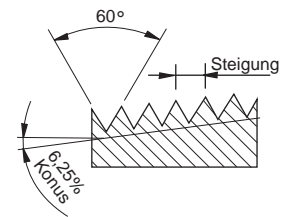
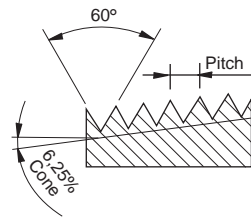
Gewinde Thread	Steigung Pitch	D1	D2	Durchgangsbohrung Through Boring
PG 7	1.27	12.5	11.28	12.7
PG 9	1.41	15.2	13.86	15.4
PG 11	1.41	18.6	17.26	18.8
PG 13.5	1.41	20.4	19.06	20.7
PG 16	1.41	22.5	21.16	22.8
PG 21	1.587	28.3	26.78	28.6
PG 29	1.587	37	35.48	37.4
PG 36	1.587	47	45.48	47.5
PG 42	1.587	54	52.48	54.5
PG 48	1.588	59.3	57.78	59.8
PG 48NFC	2.309	60	57.78	60.5



Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

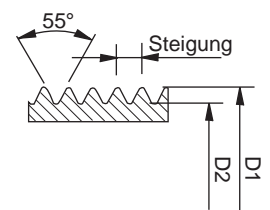
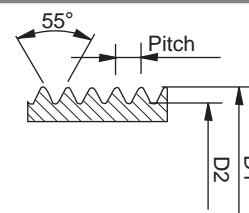
Gewinde Thread	Steigung Pitch	External		Gewinde pro Inch Thread per Inch
NPT 1/4"	1.411	13.616		18
NPT 3/8"	1.411	17.055		18
NPT 1/2"	1.814	21.223		14
NPT 3/4"	1.814	26.568		14
NPT 1"	2.208	33.227		11.5
NPT 1 1/4"	2.208	41.984		11.5
NPT 1 1/2"	2.208	48.053		11.5
NPT 2"	2.208	60.091		11.5
NPT 2 1/2"	3.175	72.699		8
NPT 3"	3.175	88.608		8
NPT 3 1/2"	3.175	100.013		8



Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Gewinde Thread	Steigung Pitch	D1	D2	Durchgangsbohrung Through Boring
G 2"	2.309	59.614	56.656	60.2
G 2 1/2"	2.309	75.184	72.226	75.7
G 3"	2.309	87.884	84.926	88.5
G 3 1/2"	2.309	100.33	97.372	101
G 4"	2.309	113.03	110.072	114



Technischer Anhang
Technical Appendix

Industrie
Industrial

EMV
EMC

Druckausgleich
Pressure Balance

Explosionsschutz
Explosion Proof

Zubehör
Accessories

Gehäusesysteme
Enclosure Systems

Technischer Anhang
Technical Appendix



Impressum

Alle Informationen über unsere Produkte und deren Eigenschaften, Informationen über uns, Prüfungen und Tests in Wort und Bild haben wir nach bestem Wissen für Sie zusammengestellt. Diese Informationen können den Käufer nicht davon befreien, selbstständige Prüfungen und Versuche zur Eignung unserer Produkte im gewünschten Bereich durchzuführen.

Verantwortlich für das Verwenden, Montieren und Verwerten unserer Produkte ist alleinig der Käufer, der sich an gesetzliche und behördliche Vorschriften zu halten und etwaige Schutzrechte Dritter zu wahren hat.

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen können Sie gerne von uns anfordern oder online einsehen: <http://www.rst.eu/de/download/agbs.html>

Wir haben diesen Katalog mit größtmöglicher Sorgfalt gestaltet und sämtliche technischen Daten sowie Informationen vor dem Druck gründlich überprüft. Wir optimieren unsere Produkte kontinuierlich und passen sie aktuellen Gegebenheiten an. Deshalb behalten wir uns vor, Produkte, die Sie in diesem Katalog finden, zu modifizieren, aus dem Lieferprogramm zu nehmen oder durch Alternativen zu ersetzen. Beachten Sie bitte, dass aus diesem Grund technische Daten und Produkte aus diesem Katalog auch ohne vorherigen Hinweis abweichen können.

Sämtliche Inhalte dieses Katalogs unterliegen dem Urheberrechtsgesetz. Eine vollständige oder teilweise Nutzung oder Weiterverbreitung des gesamten oder Teilen des Katalogs (Texte, Zeichnungen, Bilder und Logos) ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

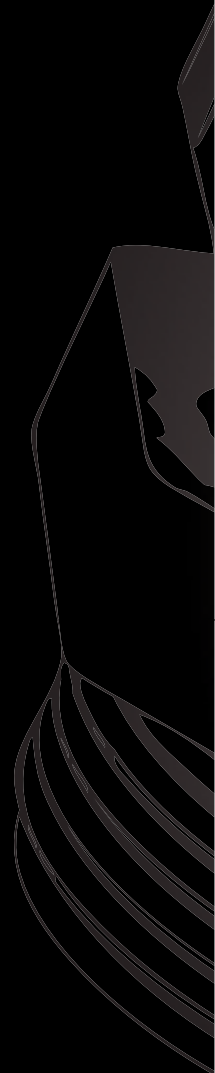
To the best of our knowledge, we have compiled for you all the available information about our products and their properties, who we are, the trials and tests we carry out in both words and images. This information does not exempt any purchaser from carrying out their own independent tests and trials to determine the suitability of our products for their specific intended use.

Responsibility for the application, assembly and use of our products lies solely with the purchaser, who must observe statutory and official regulations and any potential property rights of third parties.

Otherwise our general terms and conditions apply. We will be pleased to send them to you, or you can find them on line at: <http://www.rst.eu/de/download/agbs.html>

We have prepared this catalogue with the greatest care and have thoroughly checked all technical data and information before going to print. We constantly review our products and adapt them to the latest circumstances. Therefore we reserve the right to modify products contained in this catalogue, discontinue stocking them or replace them with alternatives. Please be aware that for this reason technical data and products can vary from those in this catalogue without prior notification.

The entire contents of this catalogue are subject to copyright laws. No full or partial use or distribution of the whole or any part or parts thereof (texts, diagrams, photographs and logos) is permitted without prior written approval.



RST Rabe-System-Technik und Vertriebs-GmbH

Otto-Lilienthal-Straße 19
49134 Wallenhorst
Deutschland

Telefon: +49 5407 8766-0
Telefax: +49 5407 8766-98 oder - 99
E-Mail: info@rst.eu



www.rst.eu